

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL



SERRA DE ESQUADRIA E BANCADA 8" - 1200W

SIERRA INGLETADORA Y BANCO 8" - 1200W

MITRE SAW AND TABLE SAW 8" - 1200W

ÍNDICE (PORTUGUÊS)

2. INTRODUÇÃO	4
3. INSPEÇÃO DO PRODUTO	4
4. APLICAÇÃO	4
5. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	5
6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6
7. PRINCIPAIS COMPONENTES E SUAS FUNÇÕES	7
8. INSTALAÇÃO	9
9. OPERAÇÃO	12
10. MANUTENÇÃO PREVENTIVA	16
11. MANUTENÇÃO CORRETIVA	16
12. ORIENTAÇÕES E RECOMENDAÇÕES AMBIENTAIS	16
13. TERMO DE GARANTIA	17
14. ASSISTÊNCIA TÉCNICA	18

INDICE (ESPAÑOL)

2. INTRODUCCIÓN	19
3. INSPECCIÓN EN EL EQUIPAMIENTO	19
4. APLICACIÓN	19
5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	20
6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	21
7. PRINCIPALES COMPONENTES Y SUS FUNCIONES	22
8. INSTALACIÓN	24
9. OPERACIÓN	27
10. MANTENIMIENTO PREVENTIVO	31
11. MANTENIMIENTO CORRECTIVO	31
12. ORIENTACIONES Y RECOMENDACIONES AMBIENTALES	31
13. TÉRMINO DE GARANTÍA	32
14. ASISTENCIA TÉCNICA	33

INDEX (ENGLISH)

2. INTRODUCTION	34
3. EQUIPMENT INSPECTION	34
4. APPLICATION	34
5. SAFETY INSTRUCTIONS	35
6. TECHNICAL FEATURES	36
7. MAIN COMPONENTS AND THEIR FUNCTIONS	37
8. INSTALLATION	39
9. OPERATION	42
10. PREVENTIVE MAINTENANCE	45
11. CORRECTIVE MAINTENANCE	46
12. ENVIRONMENTAL ORIENTATIONS AND RECOMMENDATIONS	46
13. TERMS OF WARRANTY	46
14. SCHULZ AUTHORIZED DEALER	47

1. SIMBOLOGIAS | SIMBOLOGÍAS | SYMBOLS

Os símbolos seguintes tem o objetivo de lembrá-lo sobre as precauções de segurança que devem ser respeitadas.

Los siguientes símbolos tienen el objetivo de recordarle sobre las precauciones de seguridad que deben ser respetadas.

The following symbols are meant to remind you about the safety precautions that must be respected.



LEIA O MANUAL
LEA EL MANUAL
READ MANUAL



PROTEÇÃO PARA OS OLHOS, OUVIDO E CABEÇA DEVEM SER USADOS
DEBE SER UTILIZADA PROTECCIÓN PARA LOS OJOS, OÍDOS Y CABEZA
EAR, EYE AND HEAD PROTECTION MUST BE WORN



LUVAS DE SEGURANÇA DEVE SER USADAS
DEBEN SER UTILIZADOS GUANTES DE SEGURIDAD
SAFETY GLOVES MUST BE WORN



CALÇADOS PROTETORES DEVE SER USADOS
DEBEN SER UTILIZADOS CALZADOS PROTECTORES
PROTECTIVE FOOTWEAR MUST BE WORN



USAR PROTETOR
UTILICE PROTECTOR.
USE GUARD



AVISO
AVISO
WARNING



RISCO ELÉTRICO
RIESGO ELECTRICO
WARNING ELECTRICITY



PARTES GIRANTES
PIEZAS EN MOVIMIENTO
ROTATING PARTS



RISCO DE QUEIMADURA
RIESGO DE DESLIZAMIENTO
BURN HAZARD

2. INTRODUÇÃO



PARA A CORRETA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, RECOMENDAMOS A LEITURA E COMPREENSÃO COMPLETA DESTES MANUAIS.

- Este Manual de Instruções contém informações importantes de uso, instalação, manutenção e segurança, devendo o mesmo estar sempre disponível para o usuário;
- Ocorrendo um problema que não possa ser solucionado com as informações contidas neste manual, entre em contato com o POSTO SAC SCHULZ mais próximo de você, que estará sempre pronto a ajudá-lo, ou no site (www.schulz.com.br);
- Os números em negrito que constam neste Manual mencionam os principais componentes e suas funções;
- Para validar a garantia deverão ser observadas as condições apresentadas no capítulo TERMO DE GARANTIA.

3. INSPEÇÃO DO PRODUTO

- Inspecione e verifique se ocorreram danos causados pelo transporte. Em caso afirmativo, comunique o transportador de imediato;
- Assegure-se de que todas as peças danificadas sejam substituídas e de que os problemas mecânicos e elétricos sejam corrigidos antes de operar o equipamento;
- Não ligue o equipamento se este não estiver em perfeitas condições de uso.

4. APLICAÇÃO

Esta ferramenta foi desenvolvida para uso doméstico ou hobby, fabricada com alto padrão de eficiência e qualidade garantindo o melhor desempenho e durabilidade. Os componentes da serra foram desenvolvidas para corte de madeira. O equipamento não está apropriado para ranhurar ou serrar, materiais diferentes de madeira.

5. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



1. Este equipamento, se utilizado inadequadamente, pode causar danos físicos e materiais. A fim de evitá-los, siga as recomendações abaixo:

- Não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem conhecimento de uso e treinamento;
- Pessoas que não possuam conhecimento ou experiência podem utilizar o equipamento desde que supervisionadas e instruídas por alguém que seja responsável por sua segurança;
- O equipamento não deve ser utilizado, em qualquer hipótese, por crianças;
- Não deve ser utilizado se estiver cansado, sob influência de remédios, álcool ou drogas. Qualquer distração durante o uso poderá acarretar em grave acidente pessoal.

2. Este equipamento:



- Quando em uso, possui partes quentes, elétricas e peças em movimento;
- Para sua segurança, não utilize adaptador - risco de choque elétrico;



- Pode provocar interferências mecânicas ou elétricas em equipamentos sensíveis que estejam próximos;



- Requer manutenção e uso de equipamentos de proteção individual (EPIs) adequados conforme cada aplicação, tais como óculos, luvas, protetores auriculares e sapatos fechados com sola de borracha antiderrapante. Isso reduz os riscos contra acidentes pessoais.

3. A fim de reduzir os riscos de choque elétrico, é indicado:



- A instalação deve possuir um disjuntor de corrente residual (DR).
 - Consulte um eletricista especializado para selecionar e instalar este dispositivo de segurança;
 - Não utilize o equipamento descalço em locais molhados ou com umidade em excesso, ou toque em superfícies metálicas, tais como tubulações, motores, calhas, cercas, janelas, portas, portões metálicos, etc, pois isto aumenta o risco de choque elétrico;
 - Não realize manutenção com o equipamento ligado, ou remova os acessórios, limpe ou toque na parte elétrica sem antes desconectar o equipamento da rede elétrica;
 - Nunca utilize condutor (extensão/rabicho) fora do especificado e o mesmo não deverá ter emendas. Se necessário, solicite a troca do cabo de alimentação do equipamento através de uma assistência técnica Schulz mais próxima de você (os custos com a troca do cabo de alimentação são de responsabilidade exclusiva do cliente);
 - A tomada deve ser compatível ao plugue do equipamento. A fim de reduzir os riscos de choque, não altere as características do plugue e não utilize adaptadores. Se necessário, troque a tomada por um modelo adequado ao plugue;
 - Não utilize seu equipamento elétrico em ambientes explosivos (gás, líquido ou poeira). O motor e o rebolo podem gerar faíscas e ocasionar explosão;
 - Assegure-se de que a chave "liga/desliga" esteja na posição "O" antes de conectar o equipamento à rede elétrica.
- 4.** Para evitar acidentes, não utilize a serra sem antes fixá-lo apropriadamente em uma base para trabalho. Sempre fixe a peça/acessório adequadamente antes de iniciar o trabalho.
- 5.** Verifique a tensão da rede com o produto especificado.
- 6.** O modelo do equipamento deve ser escolhido de acordo com o uso pretendido, não exceda a capacidade, se necessário, adquira um mais adequado para a sua aplicação, isso aumentará a eficiência e segurança na realização dos trabalhos.
- 7.** Não opere, em hipótese alguma, o produto enquanto os protetores das partes girantes não estiverem instalados.
- 8.** Não utilize roupas compridas, correntes ou jóias que possam entrar em contato com a parte móvel do produto durante o uso. Se tiver o cabelo comprido, prenda o mesmo antes de iniciar o uso.



9. Remova qualquer ferramenta de ajuste antes de ligar seu equipamento. Uma chave ou ferramenta presa em partes giratórias pode causar lesões pessoais graves.

10. Nunca remova a proteção da lâmina e certifique-se de que todos os dispositivos de proteção da serra estão em perfeito funcionamento e a lâmina de serra está posicionada e parafusada corretamente.

11. Não utilize a máquina antes de ter sido completamente montado e instalado de acordo com as instruções.



12. Nunca efetue a limpeza do equipamento com solvente ou qualquer produto inflamável, utilize detergente neutro. Para mais informações, consulte o capítulo MANUTENÇÃO PREVENTIVA.

13. Se ocorrer queda de energia elétrica durante a utilização do equipamento, desligue imediatamente na chave de liga/desliga do produto e retorne o equipamento para posição inicial. Se algum objeto ficar em contato com a serra, inspecione e remova-o a serra (caso danificado, substitua imediatamente) antes de religar o equipamento.

14. Na presença de qualquer anomalia, suspenda imediatamente o seu funcionamento e contate o POSTO SAC SCHULZ mais próximo.

15. Além dos cuidados apresentados, consulte o capítulo PRINCIPAIS COMPONENTES.

6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	POTÊNCIA	TENSÃO	VELOCIDADE SEM CARGA	DISCO DE SERRA	FAIXA DE ROTAÇÃO DA MESA	CORTES DE ESQUADRIA	POSIÇÃO DA MESA SERRA	POSIÇÃO DA ESQUADRIA
SERRA DE ESQUADRIA 8"	1200W	127V ~ 60Hz 220V ~ 60Hz	4500 rpm	Ø 210 x Ø 30 x 2,5 mm	-45° / 0° / +45°	0° até 45° para a esquerda	33 mm	55 mm

TABELA 6.1 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

SERRA MODO BANCADA - FIGURA 7.1	
Bancada serra	340 x 240 mm
Altura de corte	0 - 33 mm

TABELA 6.2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

SERRA MODO CORTE TRANSVERSAL - FIGURA 7.2	
Raio de ação corte	-45°/0°/+45°
Corte de meia esquadria para esquerda:	
Largura de corte a 90°	120 x 55 mm
Largura de corte a 45°	65 x 55 mm

TABELA 6.3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

7. PRINCIPAIS COMPONENTES E SUAS FUNÇÕES

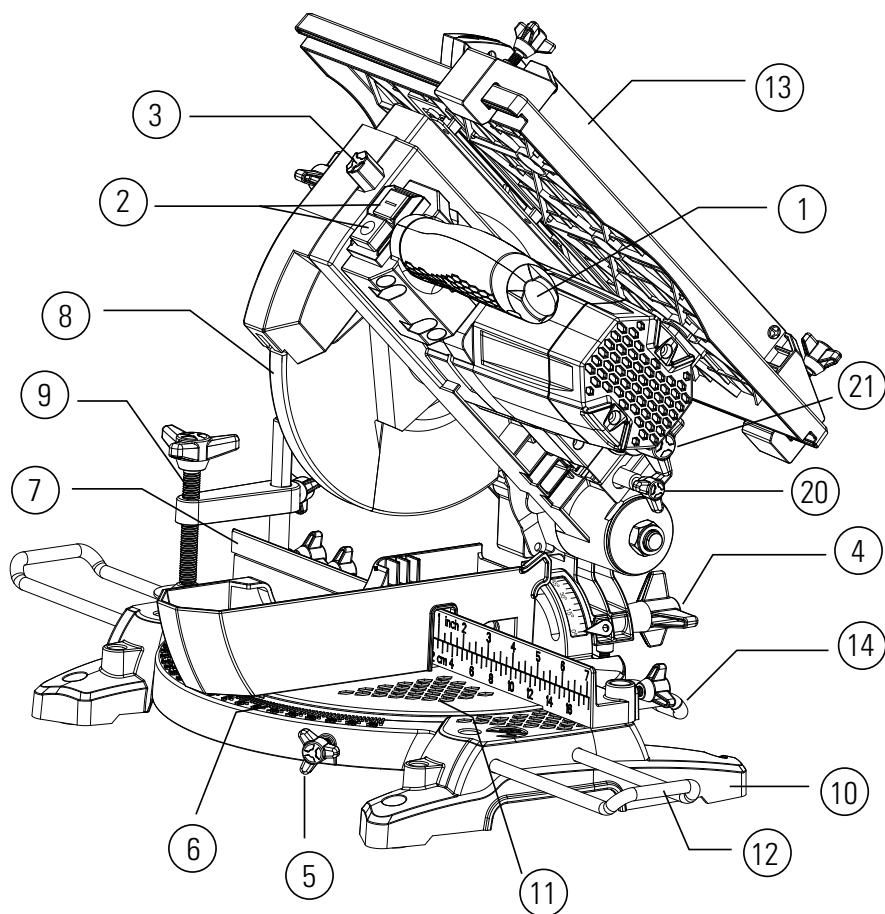


FIGURA 7.1

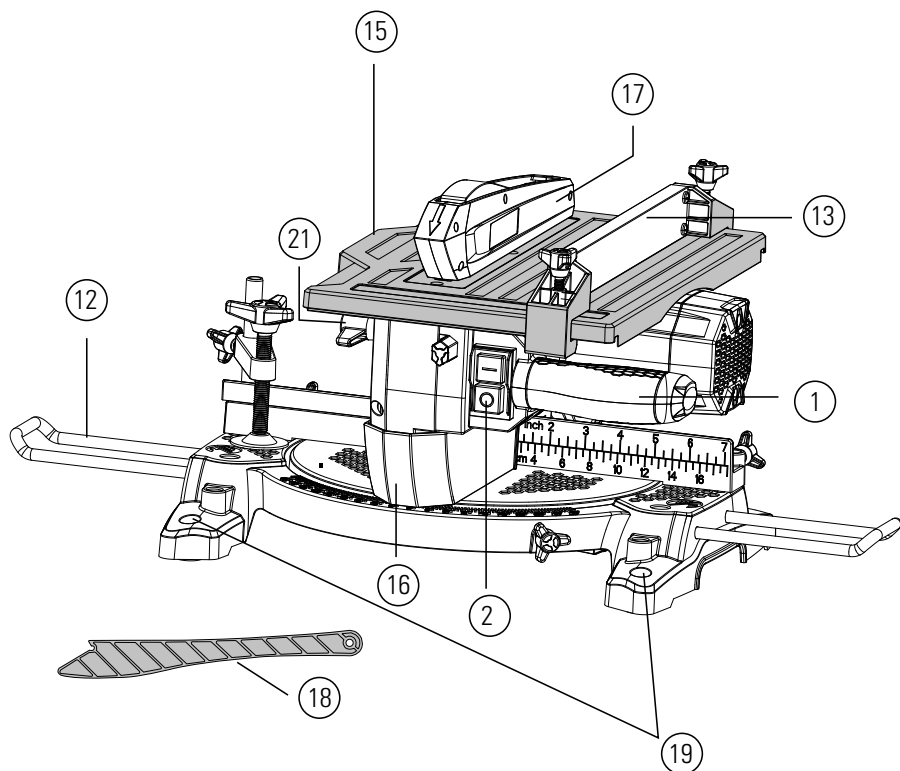


FIGURA 7.2

1	Pega mão	12	Hastes de apoio
2	Botão liga/desliga	13	Guia da serra
3	Botão trava serra de esquadria	14	Apoio da base
4	Manípulo trava ângulo	15	Mesa superior
5	Parafuso de aperto para mesa rotativa	16	Protetor de serra inferior
6	Escala de ângulo de corte	17	Protetor de serra superior
7	Régua guia	18	Haste de impulso para corte
8	Protetor da serra retrátil	19	Furos para fixação
9	Grampo para fixação de peças	20	Pino trava
10	Base	21	Parafuso borboleta
11	Mesa inferior rotativa		

8. INSTALAÇÃO



IMPORTANTE

Verifique se a tensão da rede elétrica seja a mesma indicada na embalagem do produto.

1. Montagem da máquina

- Retire o produto da embalagem;
- Verifique se o produto não apresenta problemas devido ao transporte e se o mesmo encontra-se em condições de operação. Caso necessário, entre em contato com o SAC Schulz mais próximo.

A máquina deve ser fixada sobre uma bancada de trabalho.

- Marque a posição dos furos (19) na bancada;
- Fure nas posições marcadas;
- Colocar a máquina na bancada e alinhar os furos da máquina com os da bancada, e inserir os parafusos;
- Aperte firmemente os parafusos.

Obs: parafusos não fornecidos com o produto.

2. Procedimento para mudança de modo serra de bancada para serra esquadria:

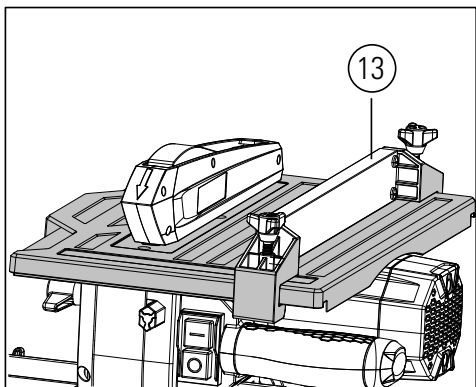


FIGURA 8.1

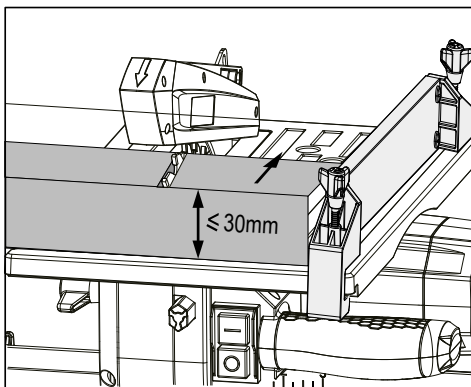


FIGURA 8.2

Modo meia-esquadria corte transversal:

- A. Afrouxe o parafuso tipo borboleta (21)
- B. Mova a bancada para cima (15)
- C. Reaperte o parafuso (21)
- D. Pressione a bancada para baixo
- E. Puxe o pino trava (20)
- F. Desloque a bancada lentamente para cima
- G. Retire a proteção inferior (16)

Serra circular de bancada:

- A. Coloque a proteção inferior (16)
- B. Pressione o botão trava de esquadria (3)
- C. Mova a bancada (15) para baixo
- D. Empurre o pino trava (20)
- E. Afrouxe o parafuso (21)
- F. Mova a bancada para baixo
- G. Reaperte o parafuso (21)

3. Ajuste o ângulo da serra 90° - Figura 7.1 e 8.3

O ângulo padrão entre a serra e a mesa é de 90 graus.

- Utilizar um esquadro para checar o ângulo entre a lâmina da serra e a mesa inferior (11).

Se o ângulo não mede 90°, segue ajuste abaixo:

- Afrouxar o manipulô trava-ângulo (4) e mover a mesa superior de modo que a lâmina da serra esteja no ângulo de 90°;
- Afrouxar a contra porca do parafuso de ajuste e apertar o parafuso de ajuste no sentido horário ou anti-horário até alcançar 90°. Apertar a contra porca Figura 8.3;
- Apertar o botão trava-ângulo.

4. Ajuste o ângulo da serra 45° - Figura 8.4

O ângulo máximo é de 45 graus.

- Afrouxar manipulô trava-ângulo (4) e virar a mesa para o ângulo de inclinação absoluta.
- Verificar o ângulo de inclinação usando a escala.

Se o ângulo não mede 45°, segue ajuste abaixo:

- Afrouxe a contra porca e aperte ou afrouxe parafuso de ajuste (26) até conseguir um ângulo de 45°. Aperte a contra porca Figura 8.4.

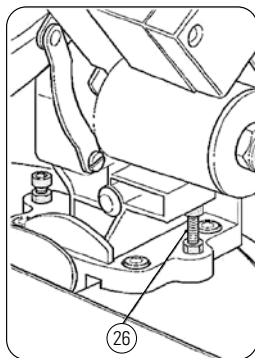


FIGURA 8.3

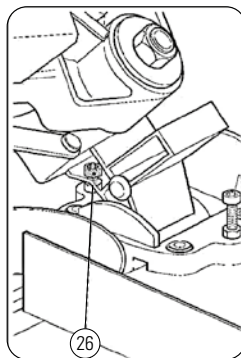


FIGURA 8.4

5. Ajuste da guia da serra

- Elevar a mesa;
- Afrouxar os parafusos (22) algumas voltas;
- Ajustar a guia da serra (23);
- Apertar os parafusos.



IMPORTANTE

Assegure que a guia da serra sempre esteja ajustada. A distância entre a guia da serra e os dentes de serra deve ser menor que 5 mm.

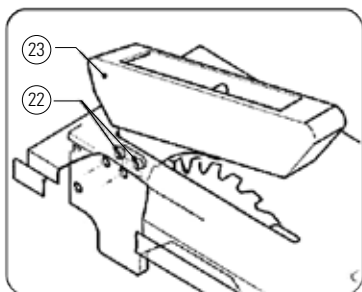


FIGURA 8.5

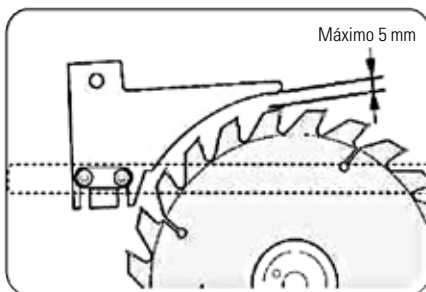


FIGURA 8.6

6. Substituição da lâmina de serra

- Levante a mesa;
- Afrouxe o parafuso (24) e remova;
- Abra a proteção da lâmina (8);
- Use uma chave allen (27) para afrouxar o parafuso (28) e remova;
- Remova o flange exterior (25), a lâmina antiga (29), e a flange interna (30);
- Limpe as flanges;
- Coloque as flanges e a serra, ao colocar a lâmina de serra, certifique-se de que os dentes apontam para o sentido da rotação como mostrado;
- Aperte o parafuso firmemente;
- Ajuste o guia da serra;
- Feche o protetor da serra;
- Reposicionar o parafuso (24) e aperte.

Nota: Selecione a lâmina de serra correta para a peça a ser serrada.

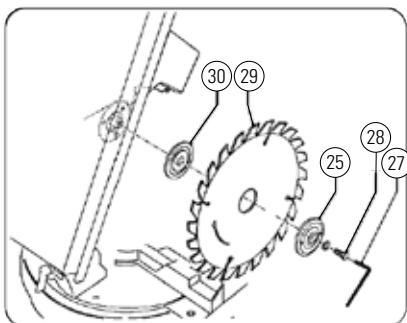


FIGURA 8.7

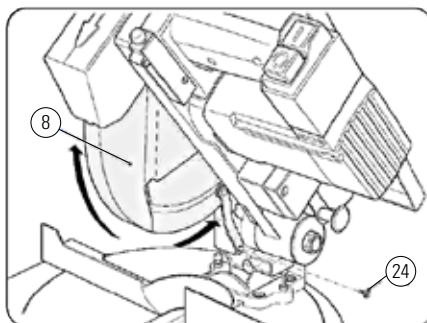


FIGURA 8.8

7. Configuração da posição da mesa inferior

- Afrouxe o parafuso de aperto para mesa inferior rotativa (5);
- Defina o ângulo usando a escala (6);
- Aperte o parafuso de aperto para mesa inferior rotativa. Figura 7.1.

8. Configuração da inclinação da serra meia-esquadria

- Afrouxe o manípulo trava-ângulo (4);
- Defina o ângulo de inclinação exigido. A configuração pode ser lida na escala;
- Aperte o manípulo trava-ângulo. Figura 7.1.

9. Ajustando a régua guia

Régua guia é usada para determinar dimensões de corte na posição bancada.

- Posicione a guia (13) na bancada, e deslize até a posição desejada e aperte seu manípulo.

9. OPERAÇÃO

Instruções de uso:

1. Verifique se a régua guia foi instalada corretamente (quando usar a máquina na posição mesa superior);
2. Não serrar quaisquer outros materiais diferentes de madeira;
3. Ligar a máquina somente após todos os ajustes estiverem realizados;
4. Não exercer pressão sobre a lâmina da serra. Permita que a máquina exerça o tempo suficiente para cortar a peça de trabalho;
5. Nunca tentar diminuir a velocidade lâmina de serra, exercendo pressão lateral;
6. Se a lâmina da serra sofrer uma paralisação ou é desacelerada, a máquina está sendo sobrecarregada. Imediatamente pare de serrar e deixe arrefecer o motor, deixando a máquina em funcionamento ocioso por algum tempo;
7. Não execute quaisquer atividades de montagem, desenho ou construção em cima da mesa, enquanto a máquina está ligada.

Riscos residuais:

Os perigos a seguir podem ocorrer antes ou durante a operação da máquina:

- Lesão nos dedos e mãos, quando efetuar a troca das serras;
- Lesão com cavacos ou restos de material que estão sendo serrados;
- Danos auditivos. Deve-se tomar as medidas adequadas para a proteção da audição.

Os níveis sonoros indicados são os níveis de emissão: eles não são necessariamente seguros níveis de trabalho. Mesmo que os valores medidos estão relacionados com os níveis de exposição, esta informação não permite determinar se as medidas adicionais são necessárias.

- Risco a saúde devido à inalação de partículas suspensas no ar.



ATENÇÃO

Só deixe a máquina depois de desligar e quando a lâmina de serra chegou a uma paralisação completa. Puxe para baixo a cabeça da serra e pressione o botão do bloqueio.

Ligar e desligar:

A máquina foi equipada com uma proteção de tensão, essa proteção impede que a máquina automaticamente seja ligada, enquanto a máquina esteja conectada à rede elétrica. Quando utilizar a máquina de corte da Serra posição bancada:

1. Para ligar o aparelho pressione o interruptor de liga/desliga na posição “I”.
2. Para desligar a ferramenta, pressione o interruptor na posição “0”.

Serrando:



IMPORTANTE

Antes de serrar, remover todos os pregos e outros objetos de metal da peça, e nunca iniciar o corte antes do serra atinge sua velocidade máxima.

Nota: Desligar a máquina e limpar a mesa antes de deixar a área de trabalho.



ATENÇÃO

Certifique-se de que a peça esteja bem presa. Nunca tente serrar peças extremamente pequenas. Use a ferramenta para serrar peças extremamente pequenas.

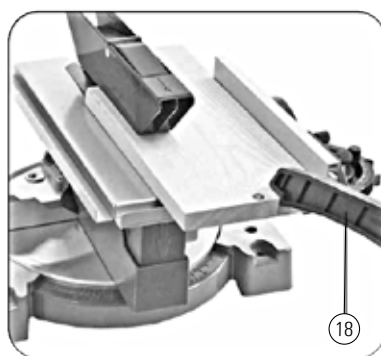
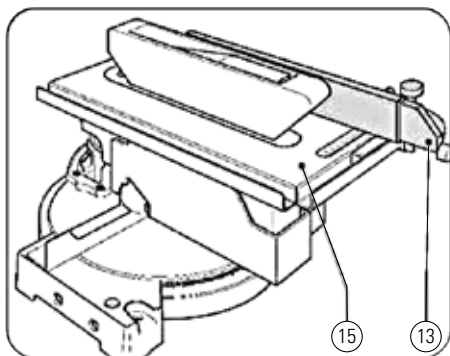


FIGURA 9.1

Máquina na posição bancada:

1. Sempre ter a certeza que a guia e a lâmina foi ajustada corretamente.
2. Sempre usar a ferramenta impulso para orientar a peça ao longo da lâmina de serra.
3. Verificar se a parte superior da lâmina de serra é totalmente coberta pelo protetor superior.
4. Verificar se o tampo da mesa superior está apertado firmemente.

Cortes de Esquadria

- Posicione a peça a ser cortada na régua guia (7);
- Afrouxe o parafuso de aperto para mesa inferior rotativa (4);
- Defina o ângulo na escala de ângulo (6);
- Reaperte o parafuso;
- Inicie o corte.

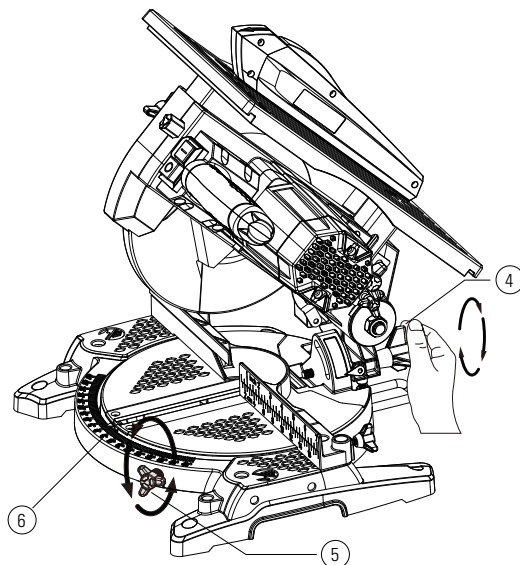


FIGURA 9.2

Cortes de Esquadria inclinado (Chanfro)

- Posicione a peça a ser cortada na régua guia (7);
- Afrouxe o parafuso de aperto para mesa inferior rotativa;
- Defina o ângulo na escala de ângulo;
- Reaperte o parafuso;
- Afrouxe o manípulo trava ângulo (4);
- Movimente a máquina no sentido anti-horário;
- Reaperte o manípulo trava ângulo (4);
- Inicie o corte.

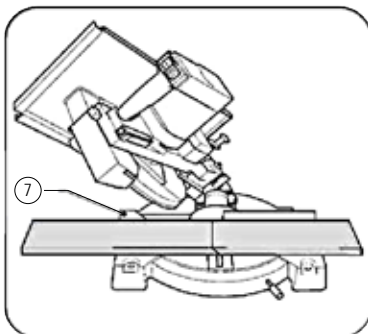


FIGURA 9.3

Montagem e ajuste dos extensores de mesa

Usando os extensores de mesa você pode apoiar peças compridas. Os extensores de mesa podem ser montados tanto para a esquerda e para a direita da máquina.

- Introduzir em cada lado de uma mesa extensível (12) para dentro das aberturas na base da máquina, como mostrado.

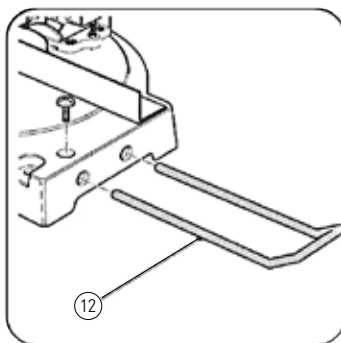


FIGURA 9.4

Extração de pó

A conexão de aspiração de pó junto com um aspirador externo cuida da extração de poeira da superfície de trabalho.

- Ligue um aspirador de pó na conexão de extração de poeiras (31).

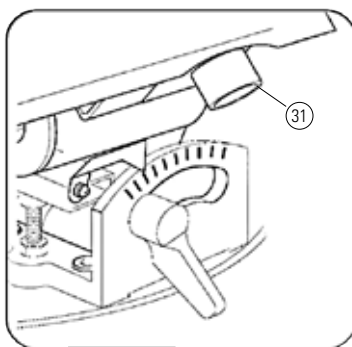


FIGURA 9.5

Lubrificação

- De tempos em tempos, aplicar uma gota de óleo para a rosca do parafuso de bloqueio (28). Figura 8.7.

10. MANUTENÇÃO PREVENTIVA



ATENÇÃO

A fim de garantir o perfeito funcionamento e prolongar a vida útil do seu equipamento, siga as recomendações abaixo:

Manutenção e limpeza:



Antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção, desconecte o equipamento da rede elétrica.

- Limpe regularmente as fendas de ventilação;
- Remova toda a poeira da caixa;
- Verifique regularmente a máquina para possíveis danos;
- Antes de utilizar sempre verificar o estado da lâmina de serra. Particularmente se certificar de que a lâmina de serra está fixada firmemente e que não existe uma peça do mesmo;
- Antes de usar sempre verificar a distância entre guia da serra e lâmina de serra e entre proteção da serra e lâmina de serra.

Reparos:

Caso necessite realizar qualquer reparo, entre em contato com uma assistência Schulz mais próxima de você. Devem ser utilizadas peças originais Schulz. O uso de peças não originais acarreta em perda da garantia e poderá causar danos ao equipamento ou ao usuário.

11. MANUTENÇÃO CORRETIVA

Para garantir a SEGURANÇA e a CONFIABILIDADE no produto, os reparos, as manutenções e os ajustes deverão ser efetuados através de nosso POSTO SAC SCHULZ credenciado para este equipamento mais próximo, o qual utiliza peças originais.

12. ORIENTAÇÕES E RECOMENDAÇÕES AMBIENTAIS

Descarte de Resíduos Sólidos (peças em geral e embalagem do produto)

A geração de resíduos sólidos é um aspecto que deve ser considerado pelo usuário, na utilização e manutenção do seu equipamento. Os impactos causados no meio ambiente podem provocar alterações significativas na qualidade do solo, na qualidade da água superficial e do subsolo e na saúde da população, através da disposição inadequada dos resíduos descartados (em vias públicas, corpos hídricos receptores, aterros ou terrenos baldios, etc.).

A SCHULZ COMPRESSORES LTDA. recomenda o manejo dos resíduos oriundos do produto desde a sua geração, manuseio, movimentação, tratamento até a sua disposição final.

Um manejo adequado deve considerar as seguintes etapas: quantificação, qualificação, classificação, redução na fonte, coleta seletiva, reciclagem, armazenamento, transporte, tratamento e destinação final.

O descarte de resíduos sólidos deve ser feito de acordo com os requisitos regulamentares da legislação vigente.

Logística Reversa

A Schulz viabiliza a prática da logística reversa para todos os seus produtos e embalagens. O principal objetivo da iniciativa é reinserir os resíduos em novos ciclos produtivos, deixando de descartá-los no meio ambiente, aumentando a vida útil dos aterros e evitando a extração de matérias-primas.

Dessa maneira, quando o produto Schulz completar sua vida útil, é possível procurar um POSTO SAC SCHULZ para realizar o retorno do item, que será reciclado ou reaproveitado. Já as embalagens devem ser descartadas nos pontos de coleta seletiva da cidade ou encaminhadas um POSTO SAC SCHULZ.

Ficou com dúvidas? Também estamos disponíveis no **0800 347 4141** para orientar sobre o descarte e a logística reversa de nossos produtos e embalagens.

13. TERMO DE GARANTIA

A SCHULZ COMPRESSORES LTDA. nos limites fixados por este Termo, assegura ao primeiro comprador usuário deste produto a Garantia contra defeito de fabricação por um período de 1 (um) ano (incluído período da Garantia legal - primeiros 90 (noventa) dias), contado a partir da data de emissão da Nota Fiscal de Venda.

CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA

- A.** O atendimento em garantia será realizado somente mediante a apresentação da Nota Fiscal Original de Venda, preferencialmente em nome do cliente contendo CNPJ/CPF.
- B.** Caso seja constatada pelo POSTO SAC a necessidade de substituição de peças ou reparo em garantia do equipamento, este deverá permanecer inoperante até a conclusão dos serviços, sob pena de extinção da garantia.
- C.** Qualquer serviço em garantia deve ser realizado unicamente e exclusivamente pelo POSTO SAC SCHULZ.
- D.** São excluídos da Garantia componentes que se desgastam naturalmente com o uso regular e que são influenciados pela instalação e forma de utilização do produto, tais como: rolamentos, cabo elétrico, botão liga/desliga, acessórios, motor e serra de corte. São de responsabilidade da SCHULZ COMPRESSORES LTDA. as despesas relativas aos serviços que envolvam os componentes acima citados, somente nos casos em que o POSTO SAC SCHULZ constatar defeito de fabricação.
- E.** Partes e peças que apresentarem problemas durante o prazo de garantia e o mesmo for caracterizado por um problema de fabricação, a SCHULZ COMPRESSORES LTDA. se responsabiliza em trocar a peça em garantia, neste termo a peça trocada terá uma garantia contra defeito de fabricação de 30 dias, peças que apresentarem defeitos fora do prazo de garantia ficará sobre responsabilidade do cliente sua substituição.
- F.** A Garantia não abrangerá os serviços de instalação, desinstalação, reinstalação, lubrificação de rolamentos, ajustes solicitados pelo cliente, os danos à parte externa do produto bem como os que este venha a sofrer em decorrência de mau uso, oxidação, instalação em desacordo com o manual de instruções, agentes corrosivos ou outros contaminantes, negligência, imperícia, modificações e adaptações no produto que alterem seu padrão original de fábrica, agentes externos, intempéries, uso de acessórios impróprios, mau dimensionamento para a aplicação a que se destina, quedas, perfurações, utilização em desacordo com o Manual de Instruções, ligações elétricas em tensões impróprias, conversão de voltagem incorreta do motor elétrico contrária à aquisição do produto/equipamento ou em redes sujeitas a flutuações excessivas ou sobrecargas.
- G.** Nenhum representante ou revendedor está autorizado a receber o produto de cliente e encaminhá-lo para o POSTO SAC SCHULZ, ou fornecer informações em nome da SCHULZ COMPRESSORES LTDA. sobre o andamento do serviço. A Schulz Compressores Ltda. ou o POSTO SAC SCHULZ não se responsabilizarão por eventuais danos ou demora em decorrência desta não observância.
- H.** Fica excluído da garantia qualquer reparo ou ressarcimento por danos ocasionados durante o transporte (de

ida e volta do POSTO SAC SCHULZ) efetuado pelo cliente.

- I. Peças originais adquiridas e instaladas pelo consumidor não incorrem garantia.

EXTINÇÃO DA GARANTIA

Esta garantia será considerada sem efeito quando:

- A. Pelo decurso normal do prazo de sua validade.
- B. O produto for entregue para o conserto ou remanejado para outro local por pessoas/empresas não autorizadas/credenciadas pela SCHULZ COMPRESSORES LTDA., e forem verificados sinais de violação de suas características originais ou montagem fora do padrão determinado pela fábrica.
- C. Qualquer reparo ou ressarcimento por danos ocasionados durante o transporte (de ida e volta do POSTO SAC SCHULZ), se for efetuado pelo cliente.
- D. Caso for constatado o uso do equipamento para fins industriais e profissionais.

OBSERVAÇÕES

- A. O princípio de funcionamento e lubrificação de seu equipamento/produto é primordial, o qual para ter um correto funcionamento e vida útil longa, necessita também da troca do (s) rolamento (s) e lubrificação em intervalos regulares, conforme indicado neste manual.
- B. São de responsabilidade do cliente as despesas decorrentes do atendimento de chamadas julgadas improcedentes.
- C. Nenhum revendedor, representante ou POSTO SAC SCHULZ tem autorização para alterar, incluir, suprimir, modificar este Termo ou assumir compromissos em nome da SCHULZ COMPRESSORES LTDA.
- D. Desenhos, dimensões e fotos unicamente ilustrativo.

Nota: A SCHULZ COMPRESSORES LTDA. reserva-se ao direito de promover alterações neste Manual de instruções sem aviso prévio.

14. ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Procure a assistência técnica mais perto de você,

acesse nosso site: **www.schulz.com.br/assistencia-tecnica**

ou ligue **0800 347 4141** (de segunda a sexta-feira, das 8h às 18h).

2. INTRODUCCIÓN



PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO SCHULZ, LE RECOMENDAMOS LA LECTURA Y COMPRENSIÓN COMPLETA DE ESTE MANUAL.

- Este Manual de Instrucciones contiene importantes informaciones de instalación, usos, mantenimiento y seguridad, debiendo el mismo estar siempre disponible para el usuario;
- Ocurrendo un problema que no pueda ser solucionado con las informaciones contenidas en este manual contacte al Puesto SAC Schulz más próximo, que estará siempre disponible para ayudarlo, o a través de nuestro sitio (www.schulz.com.br);
- Los números en negrito que muestra el texto, están mencionados en el Capítulo - Principales Componentes y sus Funciones;
- Para validar la garantía deberán ser observadas las condiciones presentadas en el capítulo TÉRMINO DE GARANTÍA.

3. INSPECCIÓN EN EL EQUIPAMIENTO

- Verifique e inspeccione si ocurrieron daños causados por el transporte. Caso afirmativo, comuníquese al transportador de inmediato;
- Garantícese de que todas las piezas averiadas sean reemplazadas y que los problemas mecánicos y eléctricos sean corregidos antes de operar el equipamiento;
- No encienda el equipamiento si el mismo no se encuentra en perfectas condiciones de uso.

4. APLICACIÓN

Esta herramienta fue desarrollada para uso doméstico o hobby, fabricada con alto nivel de eficiencia y calidad, garantizando el mejor desempeño y durabilidad. Los componentes de la sierra fueron desarrollados para corte de madera. El equipamiento no es apropiado para hacer ranuras o serrar, materiales diferentes de madera.

5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



1. Si este equipamiento es utilizado inadecuadamente, puede causar lesiones personales y materiales. A fin de evitarlos proceda a las siguientes recomendaciones:

- Este equipamiento no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento de uso;
- Pueden utilizar este equipamiento personas que no posean conocimiento o experiencia desde que sean supervisadas e instruidas por alguna persona responsable de su seguridad;
- Bajo ninguna hipótesis, el equipamiento debe ser utilizado por niños;
- No debe ser utilizado el equipamiento si se encuentra cansado, bajo influencia de remedios, alcohol o drogas. Cualquier distracción durante el uso podrá ocasionar un grave accidente personal.



2. Este equipamiento:

- Posee partes calientes, eléctricas y piezas en movimiento;
- Posee plug 2P. Para su seguridad, no utilice adaptador - riesgo de choque eléctrico;
- Puede provocar interferencias mecánicas o eléctricas en equipamientos sensibles que estén próximos;
- Requiere mantenimiento y equipamientos de protección individual (EPIs) adecuados, tales lentes, guantes, protectores auriculares y zapatos cerrados. Esto reduce los riesgos contra accidentes personales.



Con el objetivo de reducir los riesgos de choque eléctrico:

- El circuito de alimentación debe poseer un disyuntor de corriente residual (DR),
- Consulte a un electricista especializado para escoger este dispositivo de seguridad;
- No utilice el equipamiento descalzo, en locales mojados o con excesiva humedad ni toque en superficies metálicas, tales como: tuberías, motores, canaletas, rejillas, ventanas, puertas, portones metálicos, etc, pues esto aumenta el riesgo de choque eléctrico;
- No efectúe mantenimiento con el equipamiento encendido ni retire los accesorios. No limpie ni toque la parte eléctrica sin antes desconectar el equipamiento de la red eléctrica;
- Nunca utilice cable conductor (alargue/ extensión) fuera de lo especificado y éste no debe poseer enmiendas. No realice acoples en el cable. Si es necesario, solicite el reemplazo del cable de alimentación del equipamiento a través de Puesto SAC Schulz más próxima (los costos referidos al reemplazo del cable de alimentación son de responsabilidad exclusiva del cliente);
- La toma de energía debe ser compatible al plug del equipamiento. Con el objetivo de reducir riesgos de choque, no altere las características del plug ni utilice adaptadores. Si es necesario, reemplace la toma de energía por un modelo adecuado al plug;
- No utilice su equipamiento eléctrico en ambientes explosivos (gas, líquido o partículas). El motor y el eje generan chispas y pueden ocasionar explosión;



- Asegúrese de que la llave “enciende/apaga” esté en la posición “apagado” antes de conectar el equipamiento a la red eléctrica.

3. Para evitar accidentes, no utilice la sierra sin antes fijarla apropiadamente en una base de trabajo. Siempre fije la pieza/accesorio adecuadamente antes de iniciar el trabajo.

4. Verifique la tensión de la red con el producto especificado.

5. El modelo del equipamiento debe ser escogido de acuerdo con el uso previsto. No exceda la capacidad, si es necesario, adquiera un equipamiento más adecuado para su aplicación, de ese modo, aumentará la eficiencia y seguridad en la realización de los trabajos.

6. Bajo ninguna hipótesis ponga en marcha el producto mientras los protectores de las partes giratorias no estén instalados.

7. No utilice ropa holgada, cadenas o joyas que puedan entrar en contacto con la parte móvil del equipamiento durante el uso. Si tiene el cabello largo, recójalos antes de iniciar el uso;

8. Retire cualquier herramienta de ajuste antes de encender su equipo. Pues una llave o herramienta retenida en partes giratorias puede ocasionar graves lesiones personales;



9. Nunca retire la protección de la lámina y asegúrese de que todos los dispositivos de protección de la sierra estén en perfecto funcionamiento y de que la lámina de sierra esté posicionada y atornillada correctamente.

10. No utilice la máquina antes de haber sido armada e instalada completamente de acuerdo con las instrucciones.

11. Nunca efectúe la limpieza del equipamiento con solvente o cualquier producto inflamable, utilice apenas detergente neutro. Consulte el capítulo MANTENIMIENTO PREVENTIVO.



12. En casos de interrupción de energía eléctrica durante la utilización del equipamiento, apáguelo inmediatamente en la llave de enciende/apaga del producto y retorne el equipamiento hacia la posición inicial. Si algún objeto entra en contacto con la sierra, inspeccione y retíre la sierra (en caso de estar estropeado, reemplácela inmediatamente) antes de reencender el equipamiento.

13. En la presencia de cualquier irregularidad en el equipamiento, suspenda inmediatamente el funcionamiento y contacte al PUESTO SAC SCHULZ más próximo.

14. Además de los cuidados presentados, consulte el capítulo PRINCIPALES COMPONENTES.

6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	POTENCIA	TENSIÓN	VELOCIDAD SIN CARGA	DISCO DE SIERRA	RANGO DE ROTACIÓN DE LA MESA	CORTES DE ÁNGULO	POSICIÓN MESA SIERRA	POSICIÓN INGLETADORA
SIERRA DE INGLETADORA 8"	1200W	127V ~ 60Hz 220V ~ 60Hz	4500 rpm	Ø210 x Ø30 x 2,5 mm	-45° / 0° / +45°	0° hasta 45° para la izquierda	33 mm	55 mm

TABLA 6.1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

SIERRA MODO BANCO - FIGURA 7.1	
Banco sierra	340 x 240 mm
Altura de corte	0 - 33 mm

SIERRA MODO CORTE TRANSVERSAL - FIGURA 7.2	
Radio de acción de corte	-45°/0°/+45°
Corte de ángulo hacia la izquierda:	
Longitud de corte a 90°	120 x 55 mm
Longitud de corte a 45°	65 x 55 mm

TABELA 6.2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TABELA 6.3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

7. PRINCIPALES COMPONENTES Y SUS FUNCIONES

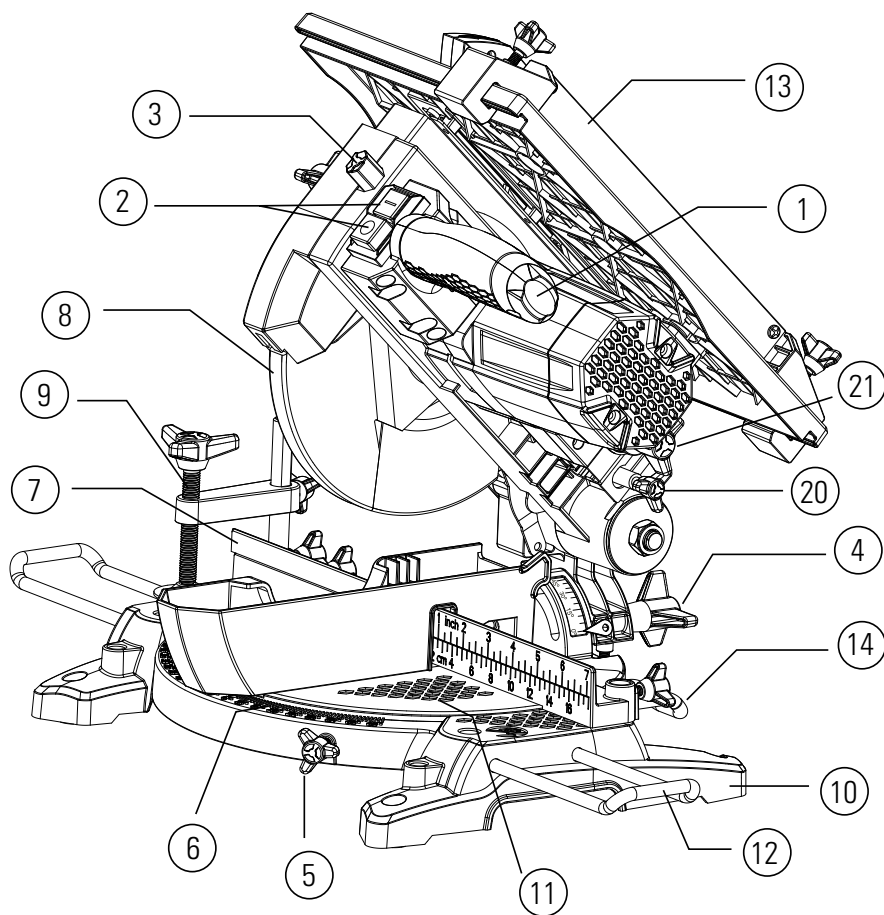


FIGURA 7.1

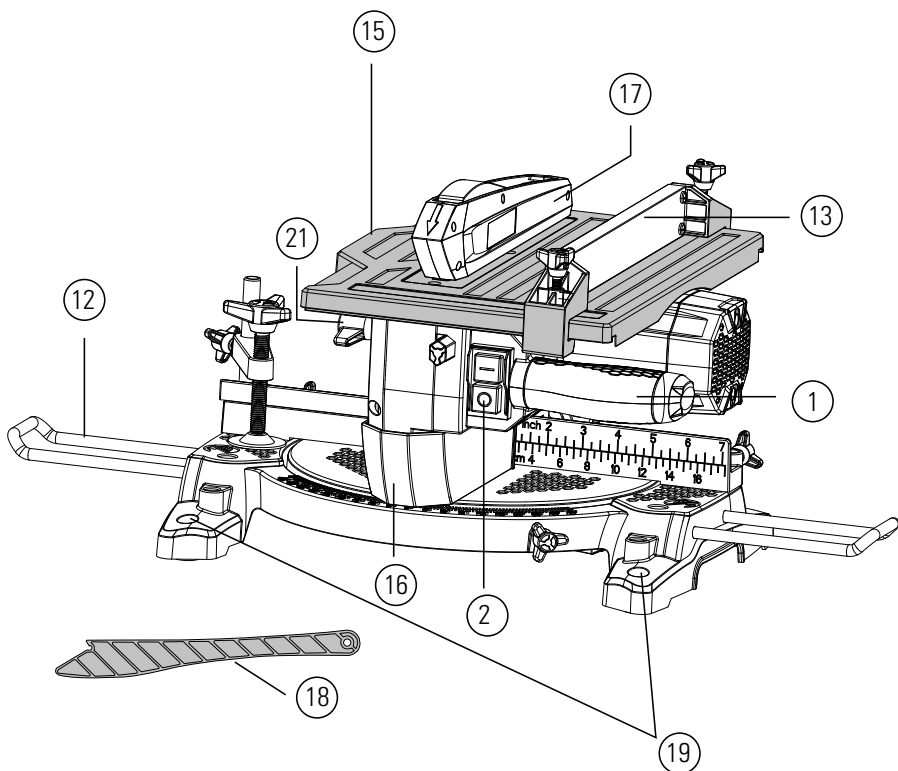


FIGURA 7.2

1	Empuñadura	12	Varilla de soporte
2	Botón de encendido	13	Guía de sierra
3	Botón-traba sierra de ángulo	14	Apoyo de base
4	Llave traba ángulo	15	Mesa superior o banco
5	Tornillo de ajuste para mesa inferior rotativa	16	Protección inferior
6	Escala de ángulos	17	Protección superior
7	Regla guía	18	Varilla de empuje para cortar
8	Protector de sierra	19	Orificio de fijación
9	Clip de fijación	20	Perno traba
10	Base	21	Tornillo mariposa
11	Mesa inferior rotativa		

8. INSTALACIÓN



IMPORTANTE

Verifique que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en el embalaje del producto.

1. Montaje de la máquina

- Retire el producto del embalaje;
- Verifique que el producto no presente problemas debido al transporte y que el mismo se encuentre en correctas condiciones de operación. En caso de que sea necesario, contacte al SAC Schulz más próximo;

La máquina debe ser fijada sobre una mesa de trabajo.

- Marque la posición de los orificios (19) en la mesa;
- Perfore sobre las posiciones marcadas;
- Coloque la máquina en la mesa y alinee los orificios de la máquina con los de la mesa, e introduzca los tornillos;
- Apriete firmemente los tornillos.

Los tornillos no son suministrados con el producto.

2. Procedimiento para cambio de modo sierra de mesa para sierra ingletadora:

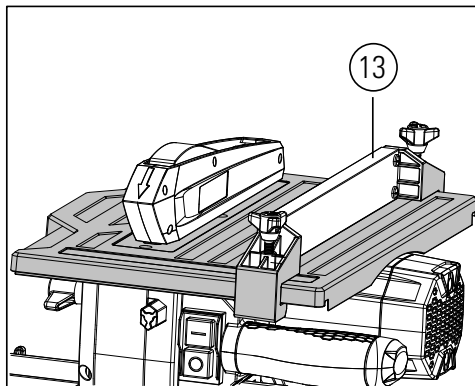


FIGURA 8.1

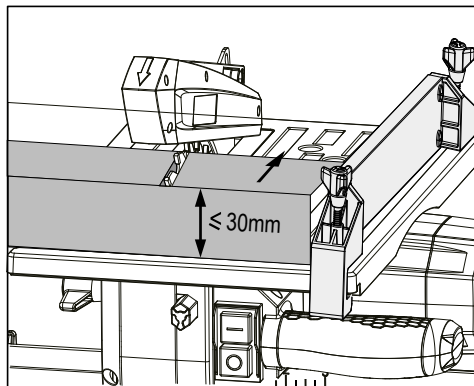


FIGURA 8.2

Modo ingletadora corte transversal:

- A. Afloje el tornillo mariposa (21)
- B. Mueva la mesa/banco hacia arriba (15)
- C. Reapriete el tornillo (21)
- D. Presione la mesa hacia abajo
- E. Tire del perno traba (20)
- F. Desplace la mesa lentamente hacia arriba
- G. Retire la protección inferior (16)

Sierra circular del mesa:

- A. Coloque la protección inferior (16)
- B. Presione el botón traba de ángulo (3)
- C. Mueva la mesa (15) hacia abajo
- D. Empuje el perno traba (20)
- E. Afloje el tornillo (21)
- F. Mover el banco hacia abajo (15)
- G. Reapriete el tornillo (15)

3. Ajuste el ángulo de la sierra 90° - Figura 7.1 y 8.3

El ángulo estándar entre la sierra y la mesa es de 90 grados.

- Utilice una escuadra para verificar el ángulo entre la sierra y la mesa inferior (11).

En caso de que el ángulo no mida 90° proceda al siguiente ajuste:

- Afloje el botón-traba ángulo (4) y mueva la mesa superior de tal modo que la lámina de la sierra esté en el ángulo de 90°;
- Afloje la contratuerca (20) del tornillo de ajuste y apriete el tornillo de ajuste en sentido horario o antihorario hasta alcanzar 90°. Apriete la contratuerca Figura 8.3;
- Apriete el botón traba ángulo.

4. Ajuste el ángulo de la sierra 45° - Figura 8.4

El ángulo máximo es de 45 grados.

- Afloje el botón-traba ángulo (4) y gire la mesa hacia el ángulo de inclinación absoluta.

Si el ángulo no mide 45° ajuste, verifique el ángulo de inclinación usando la escala:

- Afloje la contratuerca y apriete o afloje el tornillo de ajuste (26) hasta conseguir un ángulo de 45°. Apriete la contratuerca Figura 8.4.

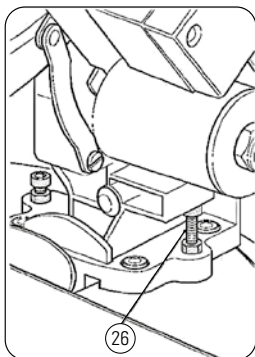


FIGURA 8.3

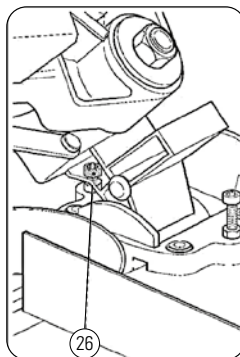


FIGURA 8.4

5. Ajuste de la guía de la sierra

- Eleve la mesa;
- Afloje los tornillos (22) algunas vueltas;
- Ajuste la guía de la sierra (23);
- Apriete los tornillos.



IMPORTANTE

Asegúrese de que la guía de la sierra esté siempre ajustada. La distancia entre la guía de la sierra y los dientes de sierra debe ser menor que 5 mm.

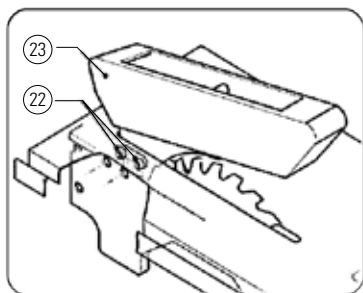


FIGURA 8.5

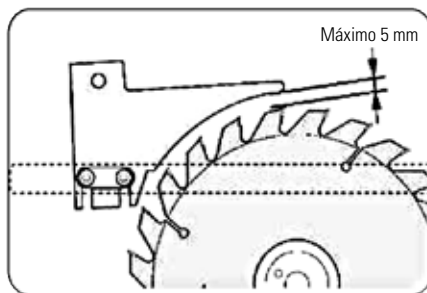


FIGURA 8.6

6. Reemplazo de la lámina de sierra

- Levante la mesa;
- Afloje el tornillo (24) y retírelo;
- Abra la protección de la lámina (8);
- Utilice una llave hexagonal (27) para aflojar el tornillo (28) y retírelo;
- Retire la brida exterior (25), la lámina antigua (29), y la brida interna (30);
- Limpie las bridas;
- Coloque las bridas y la sierra. Al colocar la lámina de sierra, asegúrese de que los dientes apunten hacia el sentido de la rotación como es mostrado;
- Apriete el tornillo firmemente;
- Ajuste la guía de la sierra;
- Cierre el protector de la sierra;
- Coloque nuevamente el tornillo (24) y apriételo.

Nota: Seleccione la lámina de sierra correcta para el corte de la pieza.

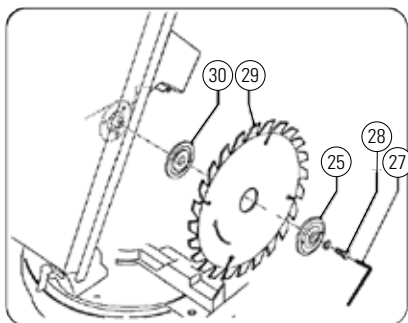


FIGURA 8.7

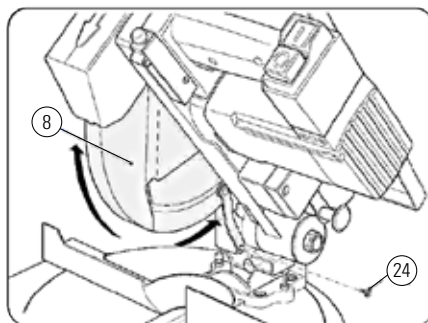


FIGURA 8.8

7. Configuración de la posición de la mesa inferior

- Afloje el tornillo de ajuste para mesa inferior rotativa (5);
- Defina el ángulo utilizando la escala (6);
- Apriete el tornillo de ajuste para mesa inferior rotativa. Figura 7.1.

8. Configuración de la inclinación de la sierra ingletadora

- Afloje la llave traba ángulo (4);
- Defina el ángulo de inclinación exigido. La configuración puede ser leída en la escala;
- Apriete la llave traba ángulo. Figura 7.1.

9. Ajuste de la regla guía

La regla guía se utiliza para determinar las dimensiones de corte en la posición de banco.

- Coloque la guía (13) en el banco, deslícela hacia abajo hasta la posición deseada y presione su botón.

9. OPERACIÓN

Instrucciones de uso:

1. Verifique que la regla guía esté instalada correctamente (cuando utilice la máquina en la posición mesa superior).
2. No corte ningún material que no sea madera.
3. Encienda la máquina solamente tras haber realizado todos los ajustes.
4. No realice presión sobre la lámina de la sierra. Permita que la máquina ejerza el tiempo suficiente para cortar la pieza de trabajo.
5. Nunca intente disminuir la velocidad de la lámina de sierra, ejerciendo presión lateral.
6. Cuando la lámina de la sierra sea interrumpida o desacelerada, eso puede indicar que la máquina está sobrecargada. Inmediatamente pare la sierra y refrigere el motor, dejando la máquina en funcionamiento ocioso por un determinado tiempo.
7. No haga actividad de montagem, diseño o construcción arriba de la mesa, mientras el equipo esta encendido.

Riesgos residuales:

Los siguientes peligros pueden ocurrir antes o durante el funcionamiento de la máquina:

- Lesiones en los dedos y manos, cuando realice el reemplazo de las sierras;
- Lesiones con astillas o restos de material que están siendo serrados;
- Daños auditivos. Se deben tomar las medidas adecuadas para protección de la audición;

Los niveles sonoros indicados son los niveles de emisión: los mismos no son necesariamente niveles seguros de trabajo. Aunque los valores medidos están relacionados con los niveles de exposición, esta información no permite precisar si las medidas adicionales son necesarias;

- Riesgo a la salud debido a la inhalación de partículas suspendas en el aire.



ATENCIÓN

Apenas deje la máquina tras apagarla y cuando la lámina de sierra llegue a una paralización completa. Tire hacia abajo el disco de la sierra y presione el botón del bloqueo.

Encender y apagar:

La máquina fue equipada con una protección de tensión, esa protección impide que la máquina sea encendida automáticamente, mientras la máquina está conectada a la red eléctrica. Cuando utilice la máquina de corte de la Sierra posición mesa/banco:

1. Para encender el aparato presione el botón de encendido en la posición "I".
2. Para apagar la herramienta, presione el botón en la posición "O".

Serrando:



IMPORTANTE

Antes de serrar, retire todos los clavos y otros objetos de metal de la pieza, y nunca inicie el corte antes de que la sierra alcance su velocidad máxima.

Nota: Antes de retirarse del área de trabajo, apague la máquina y limpie la mesa.



ATENCIÓN

Asegúrese de que la pieza esté bien sujeta. Nunca intente serrar piezas extremadamente pequeñas. Utilice la herramienta para cortar piezas extremadamente pequeñas.

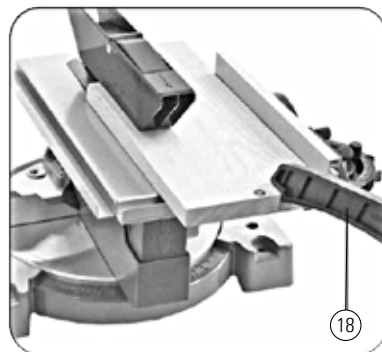
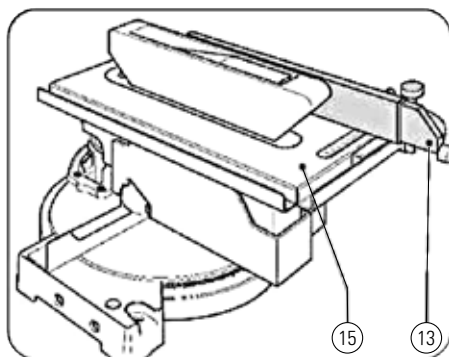


FIGURA 9.1

Máquina en la posición banco:

1. Siempre asegúrese de que la guía y la lámina estén ajustadas correctamente.
2. Siempre utilice la herramienta impulso para orientar la pieza a lo largo de la lámina de sierra.
3. Verifique que la parte superior de la lámina de sierra esté totalmente cubierta por el protector superior.
4. Verifique que la tapa de la mesa superior esté apretada firmemente.

Cortes de Ángulo

Coloque la pieza a ser cortada en la regla guía (7).

- Afloje el tornillo de ajuste para mesa inferior rotativa (4);
- Defina el ángulo en la escala de ángulo (6);
- Reapriete el tornillo;
- Inicie el corte.

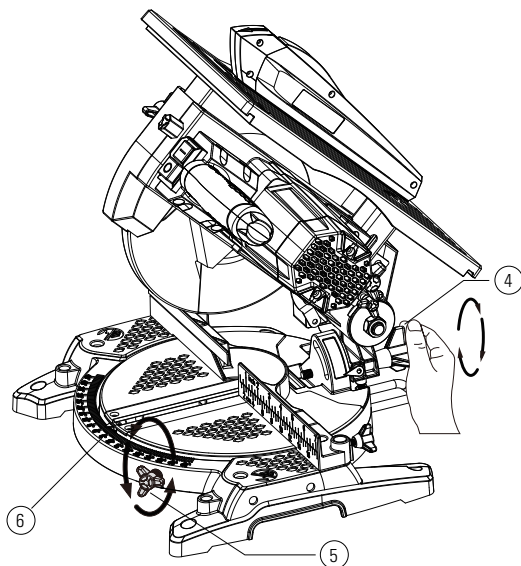


FIGURA 9.2

Cortes de Ángulo inclinado

Coloque la pieza a ser cortada en la regla guía (7).

- Afloje el tornillo de ajuste para mesa inferior rotativa;
- Defina el ángulo en la escala de ángulo;
- Reapriete el tornillo;
- Afloje la llave traba ángulo (4);
- Mueva la máquina en sentido antihorario;
- Reapriete la llave traba ángulo (4);
- Inicie el corte.

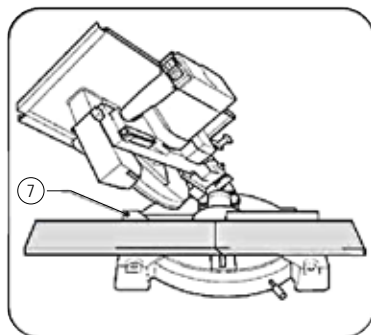


FIGURA 9.3

Montaje y ajuste de los extensores de mesa

Utilizando los extensores de mesa usted puede apoyar piezas largas. Los extensores de mesa pueden ser montados hacia la izquierda así como hacia la derecha de la máquina.

- Introdúzcalos a cada lado de una mesa extensible (12) hacia dentro de las aberturas en la base de la máquina, como está mostrado en la figura.

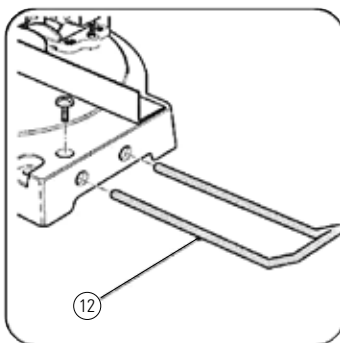


FIGURA 9.4

Extracción de polvo

La conexión de aspiración de polvo junto con una aspiradora externa provee la retirada del polvo de la superficie de trabajo.

- Encienda una aspiradora de polvo a la conexión de extracción de polvo (31).

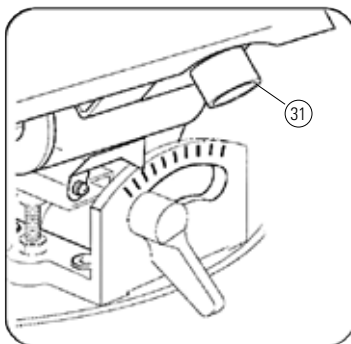


FIGURA 9.5

Lubricación

- A un determinado tiempo, aplique una gota de aceite a la rosca del tornillo de bloqueo (28). Figura 8.7.

10. MANTENIMIENTO PREVENTIVO



ATENCIÓN

Con el objetivo de garantizar el perfecto funcionamiento y prolongar la vida útil de su equipamiento, prosiga a las siguientes recomendaciones:

Mantenimiento y limpieza:



Antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento, desconecte el equipamiento de la red eléctrica.

- Limpie regularmente las ranuras de ventilación;
- Retire todo el polvo de la caja;
- Verifique regularmente la máquina para evitar posibles daños;
- Antes de utilizar el equipamiento siempre verifique el estado de la lámina de sierra. Particularmente asegúrese de que la lámina de sierra esté fijada firmemente;
- Antes de utilizar el equipamiento verifique la distancia entre la guía de la sierra y la lámina de sierra, y entre guarda y lámina de sierra.

Reparaciones:

Cuando sea necesario realizar cualquier reparo, contacte a la asistencia Schulz más próxima. Deben ser utilizadas piezas originales Schulz. El uso de repuestos no originales ocasionará la pérdida de la garantía y podrá causar daños al equipamiento y/o al usuario.

11. MANTENIMIENTO CORRECTIVO

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD en el producto, las reparaciones, mantenimientos y ajustes, deberán ser efectuados a través de nuestro PUESTO SAC SCHULZ autorizado para este equipamiento más próximo, el cual utiliza piezas originales.

12. ORIENTACIONES Y RECOMENDACIONES AMBIENTALES

Descarte de Residuos Sólidos (piezas en general y embalaje del producto)

La generación de residuos sólidos es un aspecto que debe ser considerado por el usuario, en la utilización y mantenimiento de su equipamiento. Los impactos causados en el medio ambiente pueden provocar alteraciones significativas en la calidad del suelo, en la calidad del agua superficial, del subsuelo y en la salud de la población, a través de la disposición inadecuada de los residuos desechados (en vías públicas, afluentes hídricos receptores o terrenos baldíos, etc.).

SCHULZ COMPRESSORES LTDA. recomienda el manejo de los residuos oriundos del producto desde su generación, manoseo, traslado, tratamiento hasta su disposición final.

Un adecuado manejo debe considerar las siguientes etapas: cuantificación, calificación, clasificación, reducción en la fuente, recolecta selectiva, reciclaje, almacenamiento, transporte, tratamiento y destino final.

El descarte de residuos sólidos debe ser realizado de acuerdo con los requisitos reglamentares de la legislación vigente.

13. TÉRMINO DE GARANTÍA

SCHULZ COMPRESSORES LTDA. en los límites establecidos por este Término, le asegura al primer comprador- usuario de este producto la Garantía contra defecto de fabricación por un periodo de 1 (un) año (incluido el periodo de la Garantía legal - primeros 90 (noventa) días), contado a partir de la fecha de emisión del Documento Fiscal de Venta.

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

- A.** La solicitud en Garantía será realizada solamente mediante la presentación del Documento Fiscal Original de Venta, preferencialmente en nombre del cliente, conteniendo datos del documento personal y empresarial.
- B.** Si el Centro de Servicio de Garantía del Fabricante determina la necesidad de reposición de piezas o reparación del equipo en garantía, este deberá permanecer inoperativo hasta la realización de los servicios, bajo riesgo de anulación de la garantía.
- C.** Cualquier servicio en garantía debe ser realizado única y exclusivamente por el PUESTO SAC SCHULZ.
- D.** Son excluyentes de la Garantía, componentes que se desgastan naturalmente por el uso regular y que son influenciados por la instalación y forma de utilización del producto, tales como: rodamientos, cable eléctrico, recubrimiento, botón de encendido, accesorios, motor y sierra. Son de responsabilidad de SCHULZ COMPRESSORES LTDA. los gastos relativos a los servicios que involucren los componentes antes citados, solamente en los casos que el PUESTO SAC SCHULZ constate defecto de fabricación.
- E.** Partes y piezas que presenten problemas durante el plazo de garantía y si las mismas son caracterizadas por un problema de fabricación, SCHULZ COMPRESSORES LTDA. se responsabiliza a reemplazar la pieza en garantía. En este término la pieza reemplazada tendrá una garantía contra defecto de fabricación de 30 días, la sustitución de piezas que presenten defectos fuera del plazo de garantía quedará bajo responsabilidad del cliente.
- F.** La Garantía no cubrirá los servicios de instalación, desinstalación, reinstalación, relubricación de rodamientos, ajustes solicitados por el cliente, daños a la parte externa del producto, así como los que éste pueda sufrir en decurso del mal uso, oxidación, instalación en desacuerdo con el manual de instrucciones, agentes corrosivos u otros contaminantes, negligencia, impericia, modificaciones y adaptaciones en el producto que alteren su modelo original de fábrica, agentes externos, intemperies, uso de accesorios impropios, mal dimensionamiento para la aplicación destinada, caídas, perforaciones, utilización en desacuerdo con el Manual de Instrucciones, conexiones eléctricas en tensiones inadecuadas, conversión de voltaje incorrecta del motor eléctrico contraria a la adquisición del producto/equipamiento o en redes sujetas a excesivas oscilaciones o sobrecargas.
- G.** Ningún representante o revendedor está autorizado a recibir el producto del cliente y encaminarlo al PUESTO SAC SCHULZ, ni suministrar informaciones en nombre de SCHULZ COMPRESSORES LTDA. sobre el andamento del servicio. Schulz Compresores Ltda. o el PUESTO SAC SCHULZ no se responsabilizarán por eventuales daños o demora en decurso de esta inobservancia.
- H.** Queda excluido de la garantía cualquier reparo o resarcimiento por daños ocasionados durante el transporte (de ida y vuelta del PUESTO SAC SCHULZ) efectuado por el cliente.

ANULACIÓN DE LA GARANTÍA

Esta Garantía será considerada sin efecto cuando:

- A.** Transcurra el plazo normal de su validez.
- B.** El producto sea entregado para reparo o encaminado a otro local por personas/empresas no autorizadas/homologadas por SCHULZ COMPRESSORES LTDA., y sean verificadas señales de violación de sus características originales o instalación fuera del modelo determinado por la fábrica.
- C.** Cualquier reparación o resarcimiento por daños ocasionados durante el transporte (de ida o vuelta) del PUESTO SAC SCHULZ, si es efectuado por el cliente.
- D.** En caso de que sea constatado el uso del equipamiento para fines industriales o profesionales.

OBSERVACIONES

- A.** El principio de funcionamiento y lubricación de su equipamiento/producto es primordial, lo cual para tener un correcto funcionamiento y larga vida útil, necesita también el reemplazo de rodamiento(s) y la lubricación en intervalos regulares, conforme lo indicado en este manual.
- B.** Son de responsabilidad del cliente los gastos provenientes del atendimento de llamadas juzgadas improcedentes.
- C.** Ningún revendedor, representante o PUESTO SAC SCHULZ está autorizado a alterar, incluir, eliminar, modificar este Término o asumir compromisos en nombre de SCHULZ COMPRESSORES LTDA.
- D.** Diseños, dimensiones y fotos únicamente de carácter ilustrativo.

Nota: SCHULZ COMPRESSORES LTDA. se reserva el derecho de realizar alteraciones en este Manual de instrucciones sin previo aviso.

14. ASISTENCIA TÉCNICA

Contacte la asistencia técnica más próxima,
accese nuestro sitio **www.schulz.com.br**
o llame al **+ 55 47 3451 8290** (de lunes a viernes, de las 8h a las 18h).

2. INTRODUCTION



FOR THE CORRECT USE OF THE PRODUCT SCHULZ, WE RECOMMEND THE COMPLETE READING AND COMPREHENSION OF THIS MANUAL

- This Instruction Manual contains important information of operation, installation, maintenance and safety, and should always be available for the user;
- If there is any problem that cannot be solved by the information provided in this manual, please contact the nearest Schulz Authorized Dealer;
- Black numbers in the text, show the key parts and functions;
- To validate the warranty there must be observed the conditions presented in the WARRANTY TERM chapter.

3. EQUIPMENT INSPECTION

- Inspect and check if damages were caused by transport. If positive, contact immediately the transportation company;
- Certify that all damaged parts be replaced and that all mechanical and electrical problems be solved before operating the product;
- Don't turn on the equipment if it is not in perfect use conditions.

4. APPLICATION

This tool was designed for hobby use. It was made according to high standards of efficiency and quality to guarantee the best performance and the longest lifespan. Your compound mitre l table saw has been developed for sawing wooden workpieces. The machine is not suitable for sawing grooves.

5. SAFETY INSTRUCTIONS

-  1. This equipment, if improperly used, can cause physical and material damage. To avoid these damages, follow the instructions below:
- This equipment may not be used by people with physical, sensorial, or mental handicaps, or without experience or knowledge of use.
 - People without the proper experience or knowledge may use this equipment only if properly supervised and instructed to its use by someone who is liable for his or her safety.
 - This equipment may not be used by children under any circumstances.
 - Do not use your equipment while tired, under the influence of medication, alcohol or drugs. Lack of attention during operation may result in serious personal injury;
-  2. This equipment:
- While in use, has hot, electric and moveable parts;
 - For your safety, do not use adapter – electric shock risk;
 - May cause mechanical or electrical interference on nearby sensitive equipments;
-   • Requires maintenance and proper PPE (personal protective equipment) to be operated, such as dust glasses, gloves, ear protection and safety shoes. This reduces the risks against personal injury.
3. To reduce the risk of electrical shock, the following is recommended:
- Install a residual current circuit breaker.
-  • Consult an electrician to select and install this safety device;
-  • Do not use the equipment barefoot, in wet or very humid places, do not touch metal surfaces such as pipes, motors, gutters, fences, windows, doors, metal gates, etc, this increases the risk of electric shock;
- Do not perform maintenance with the equipment ON, or remove the accessories, clean or touch the electric parts without first disconnecting the equipment from the power supply;
 - Never use conductor (extension cord) out of the specifications; the conductor must not contain splices. Do not make splices in the cord. If required, ask for a power cord replacement at the nearest Schulz Authorized Dealer (The costs of power cable replacement are the sole responsibility of the customer).
 - Power outlet must be compatible to the tool plug. To reduce the risk of shock, do not change the plug characteristics and do not use adapters. If required, replace the outlet with a plug suitable model.
-  • Do not use your electric equipment in explosive atmospheres (gas, flammable liquid or dust). The motor and the saw generate sparks that may cause explosion;
- Make sure the power trigger is in the "O" position before connecting the equipment to the power grid.
4. To avoid accidents, do not use bench grinder without properly fastening it to a proper base. Always fasten the part properly/accessory before starting work.
5. Check that tension of the power supply matches the tension specified for the product.
6. The equipment model must be chosen in compliance with the established use. don't exceed maximum capacity, if required, acquire a more suitable tool for the application. This will increase the efficiency and safety in the work.
7. Do not operate, under any circumstances, the product while the protectors of the rotating parts (strap, sheave, and ventilator) are not installed ;
8. Not use long wear clothing, or jewelry that may come into contact with the moving part of the tool during use. If you have long hair, contain it before using the tool;
-  9. Remove all adjustment tools before turning your equipment on. A tool or part stuck in moving of the equipment may cause serious injuries.
10. Never remove the riving knife and Make sure that all devices screening the saw blade are in perfect working order and the saw blade is screened correctly.
11. Do not use the machine before it has been completely assembled and installed according to the



instructions.

12. Never clean the equipment with solvents or any other flammable substances, use a neutral detergent. Consult the PREVENTIVE MAINTENANCE chapter.

13. If power failure occurs during equipment use, turn off immediately using the product's on/off switch and return the equipment to its starting position. If any object is in contact with the saw, inspect it and remove the saw (if damaged, replace it immediately) before restarting the machine.

14. In the presence of any abnormality, immediately suspend its operation and contact the nearest SCHULZ AUTHORIZED DEALER

15. Besides the care recommendations presented here, consult the MAIN COMPONENTS chapter.

6. TECHNICAL FEATURES

MODEL	POWER INPUT:	RATED VOLTAGE/ FREQUENCY:	NO LOAD SPEED:	SAW BLADE:	TABLE ROTATION RANGE	MITER CUTS:	TABLE SAW POSITION	MITRE SAW POSITION
Mitre Saw 8"	1200W	127V ~ 60Hz	4500 rpm	Ø210 x Ø30 x 2,5 mm	-45° / 0° / +45°	0° to 45° to the left	33 mm	55 mm
		220V ~ 60Hz						

TABLE 6.1 TECHNICAL FEATURES

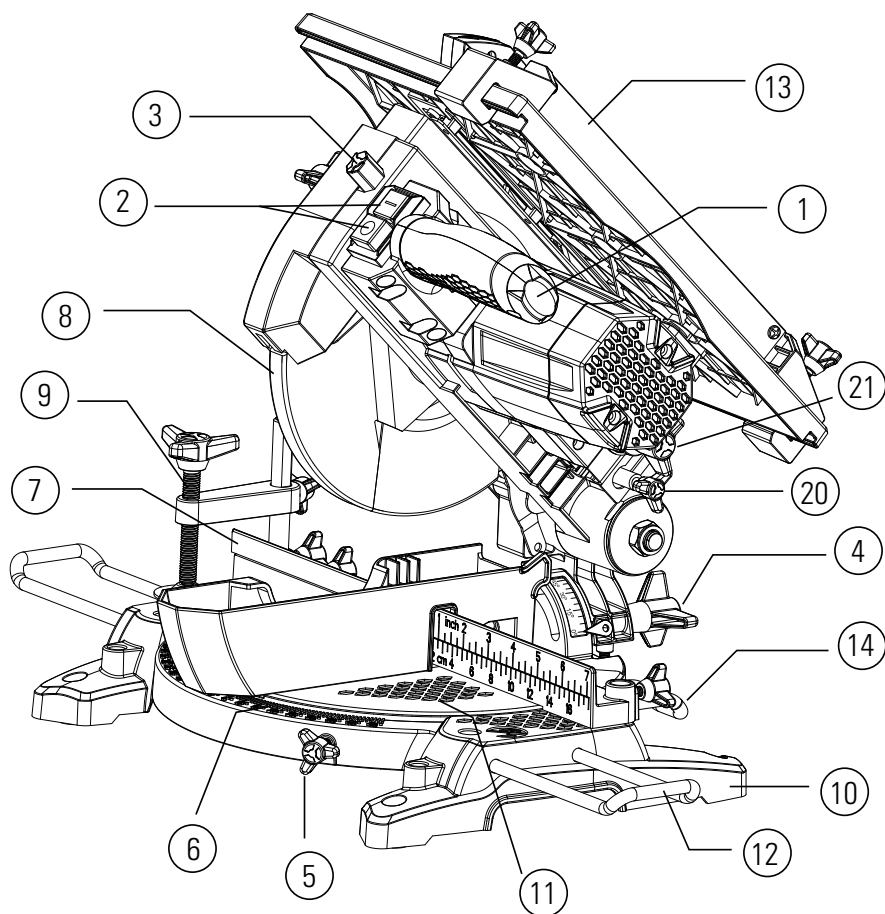
SAW TABLE MODE - FIGURE 7.1	
Table saw	340 x 240mm
Cutting height	0 - 33mm

TABLE 6.2 TECHNICAL FEATURES

CROSS CUT SAW MODE - FIGURE 7.2	
Cut radius	-45°/0°/+45°
Mitre cut to the left:	
Cutting width at 90°	120 x 55 mm
Cutting width at 45°	65 x 55 mm

TABLE 6.3 TECHNICAL FEATURES

7. MAIN COMPONENTS AND THEIR FUNCTIONS



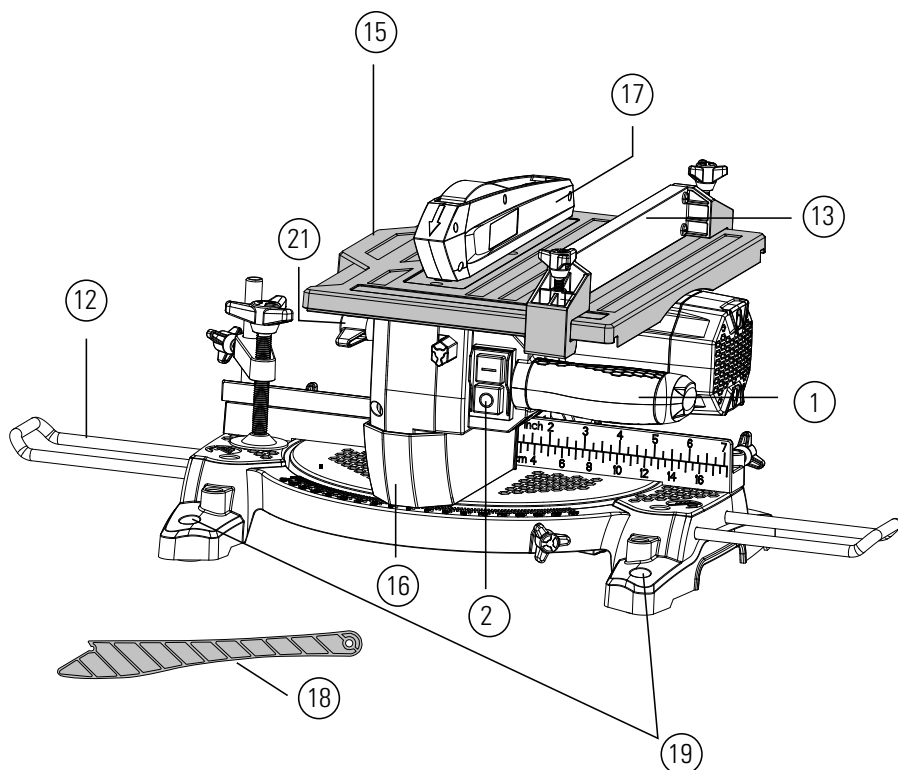


FIGURA 7.2

1	Cutting Handle	12	Extend pole
2	ON/OFF Switch	13	Rip Fence
3	Cutting Head Release Lever.	14	U-Shape Support pole
4	Bevel Locking Screw	15	Table Top
5	Mitre Angle Locking Screw	16	Lower Blade Guard
6	Mitre Angle Scale	17	Upper Blade Guard
7	Location plate	18	Push Stick
8	Retractable Lower Blade Guard	19	Base fixed Hole
9	Hold Down Clamp Assemblies	20	Pin lock
10	Stabilising Arms	21	Bevel Locking Screw
11	Rotary Table		

8. INSTALLATION



IMPORTANT

Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

1. Mounting the machine

- Remove the product of the package;
- Verify if the product does not present problems due to transportation and if it is in operating conditions. If necessary, contact the nearest Schulz Authorized Dealer.

The machine must be screwed to a workbench.

- Mark the position of the mounting holes (19) on the workbench.
- Drill holes at each of the marked positions, adjusting the diameter and depth of the holes to the screws used.
- Place the machine on the workbench and insert the screws into the mounting holes.
- Firmly tighten the screws.

Note: The screws are not supplied with the product.

2. Procedure for changing the table saw mode to miter saw mode:

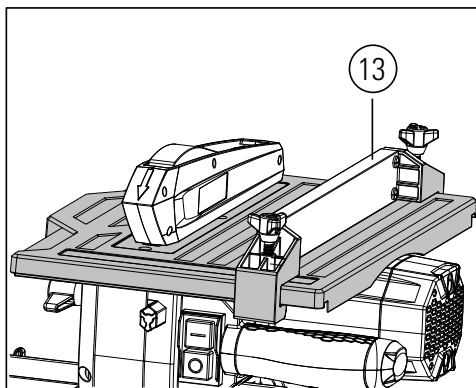


FIGURA 8.1

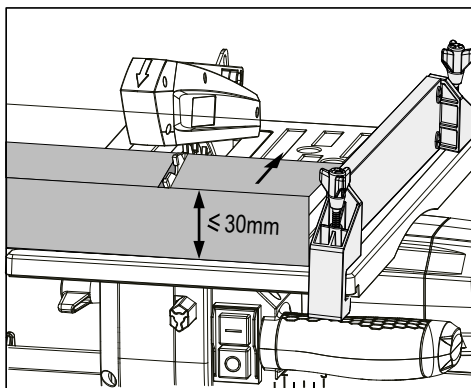


FIGURA 8.2

Cross-section miter mode:

- A. Loosen the butterfly type screw (21)
- B. Move the table upwards (15)
- C. Retighten the screw (21)
- D. Press the table downwards
- E. Pull the head lock down knob (20)
- F. Slowly move the table upwards
- G. Remove the lower guard (16)

Circular table saw mode:

- A. Place the lower guard (16)
- B. Press the miter lock knob (3)
- C. Move the table (15) downwards
- D. Push the head lock down knob (20)
- E. Loosen the screw (21)
- F. Move the table downwards
- G. Tighten the screw (21)

3. Adjusting the sawing angle 90° - Figure 7.1 and 8.3

The default angle between the saw blade and the saw table is 90°.

- Use a set square to check the angle between the saw blade and the table (11). If the angle does not measure 90° adjust as follows:
- Loosen the lock knob (4) and move the head so the saw blade reaches a 90° angle.
- Loosen the locknut on the adjusting screw and screw the adjusting screw in or out to achieve a 90° angle. Retighten the locknut. Figure 8.3.
- Tighten the lock knob

4. Adjusting the bevel angle 45° - Figure 8.4

The max. bevel angle is 45°.

- Loosen the lock knob (4) and turn the head to the utter bevel angle.
- Check the bevel angle using the scale. If the angle does not measure 45° adjust as follows:
- Loosen the locknut on the adjusting screw and screw the adjusting screw (26) in or out to achieve a 45° angle. Retighten the locknut. Figure 8.4.

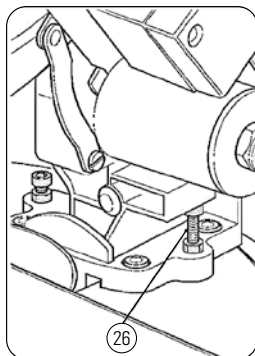


FIGURA 8.3

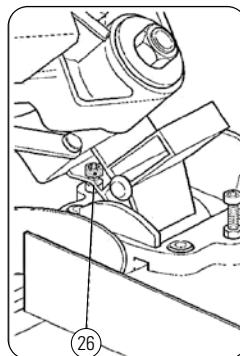


FIGURA 8.4

5. Adjusting the riving knife

- Raise the head.
- Loosen the screws (22) a few turns.
- Adjust the riving knife (23).
- Tighten the screws.



IMPORTANT

Ensure that the riving knife is always correctly adjusted: The distance between the riving knife and the teeth of the saw blade is less than 5 mm.

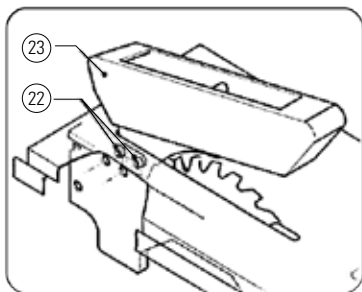


FIGURA 8.5

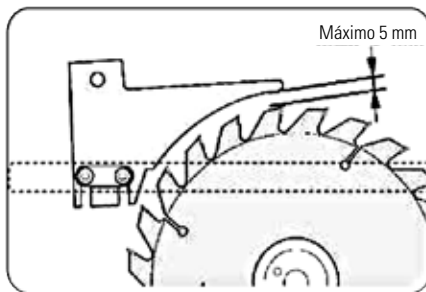


FIGURA 8.6

6. Replacing the saw blade

- Raise the head.
- Loosen the screw (24) and remove it.
- Open the blade guard (8).
- Use the spanner (27) to loosen the fixing screw (28) and remove it.
- Remove the outer flange (25), the old saw blade (29), and the inner flange (30).
- Clean the flanges.
- Place the inner flange, the new saw blade, and the outer flange. While placing the saw blade, make sure that the teeth point to the direction of rotation as shown.
- Replace the lock screw and tighten it firmly.
- Adjust the riving knife.
- Close the blade guard.
- Replace the screw (24) and tighten it.

Note: Select the correct saw blade for the workpiece to be sawn.

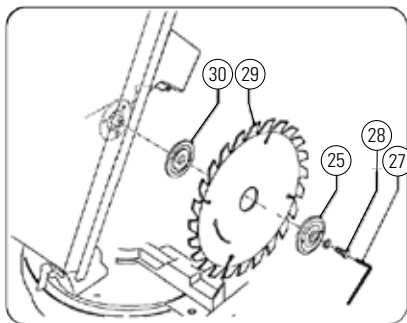


FIGURA 8.7

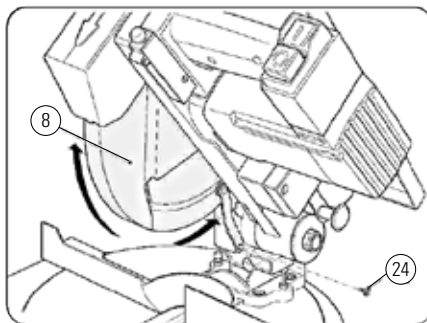


FIGURA 8.8

7. Setting the mitre angle

- Loosen the lock knobs (5);
- Set the required mitre angle using the scale (6);
- Tighten the lock knobs. Figure 7.1.

8. Setting the bevel angle

- Loosen the lock knob (4);
- Set the required bevel angle. The setting can be read from the scale;
- Tighten the lock knob. Figure 7.1.

9. Adjusting the guide ruler

Guide ruler is used to determine cutting dimensions in the bench position.

- Position the guide (13) on the bench, and slide it to the desired position and tighten its knob.

9. OPERATION

Use Instructions:

1. Check whether the guide fence has been mounted correctly (when using the machine in the table saw position).
2. Do not saw any other materials than wood.
3. Turn on the machine only after all adjustments have been made.
4. Do not exert pressure on the saw blade. Allow the machine enough time to cut the workpiece.
5. Never try to slow the saw blade down by exerting pressure on the side.
6. If the saw blade comes to a standstill or decelerates, the machine is being overloaded. Immediately stop sawing and let the motor cool down by leaving the machine running idle for some time.
7. Do not perform any design, assembly or construction activities on the table while the machine is switched on.

Residual risks:

The following hazards may occur during the operation of this machine:

- Danger of injury to the fingers and hands while changing the saw blade;
- Danger of injury through flying debris from the workpiece;
- Danger of hearing damage. Take appropriate measures for the protection of hearing.

The sound levels stated are emission levels; they are not necessarily safe working levels. Even though the measured values are related to exposure levels, this information does not allow to determine if additional measures are required.

- Health risk due to inhalation of airborne particles.



ATTENTION:

Only leave the machine after switching off and when the saw blade has come to a complete standstill. Pull down the saw head and press in the locking knob.

Switching on and off:

The machine has been fitted with a voltage protection, this protection prevents the machine from unintendedly being switched on while the machine is connected to the mains voltage. When using the machine in the cut-off saw automatically position :

1. To switch on the machine press the on/off switch "I".
2. To switch the tool off, release the on/off switch "O".

Ripping:



IMPORTANT

Before sawing, remove all nails and other metal objects from the workpiece, and never start sawing before the machine reaches full speed.

Note: Unplug the machine and clean the table before leaving the work area.



ATTENTION:

Securely clamp the workpiece. Never attempt to saw extremely small workpieces. Use a push stick when sawing extremely small workpieces.

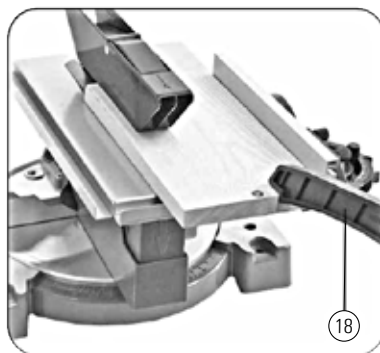
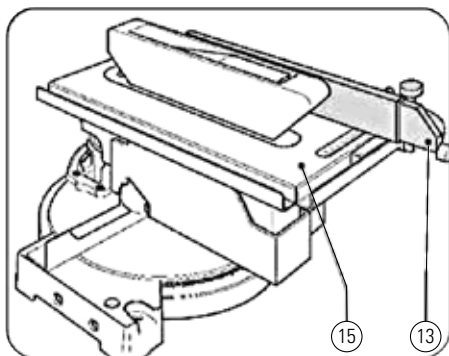


FIGURA 9.1

Machine position bench:

1. Always make sure that the riving knife has been adjusted properly.
2. Always use the push stick to guide the workpiece along the saw blade.
3. Check that the upper part of the saw blade is fully covered by the upper guard.
4. Check whether the upper table top is tightened firmly.

Sawing mitre cuts

Place the workpiece to be cut on the guide fence (7).

- Loosen the clamp screw of the lower rotary table (4);
- Set the angle on the angle scale (6);
- Retighten the screw;
- Start the cut.

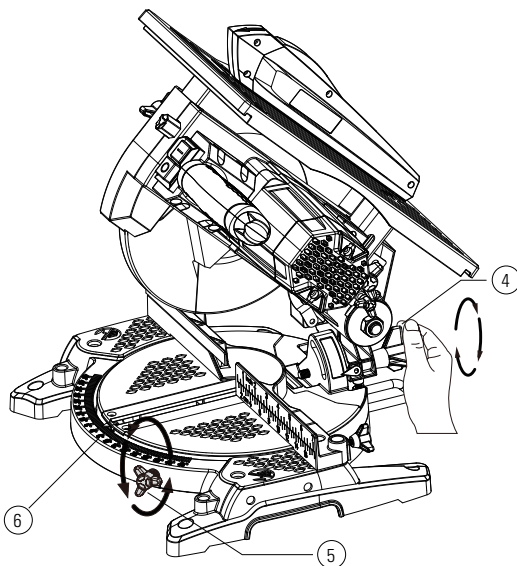


FIGURA 9.2

Sawing angled miter cuts (Chanfro)

- Place the workpiece to be cut on the guide fence (7);
- Loosen the clamp screw of the lower rotary table;
- Set the angle on the angle scale;
- Retighten the screw;
- Loosen the angle lock knob (4);
- Move the machine counterclockwise;
- Retighten the angle lock knob (4);
- Start the cut.

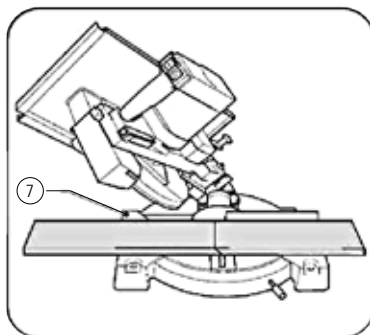


FIGURA 9.3

Mounting and adjusting the table extenders

Using the table extenders you can support long workpieces. The table extenders can be mounted both to the left and to the right of the machine.

- Insert on each side a table extender (12) into the openings in the base on the machine as shown.

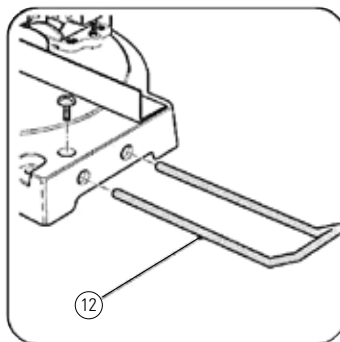


FIGURA 9.4

Dust extraction

The dust extraction outlet together with an external vacuum cleaner takes care of the dust extraction of the working surface.

- Connect a vacuum cleaner on the dust extraction connection (31).

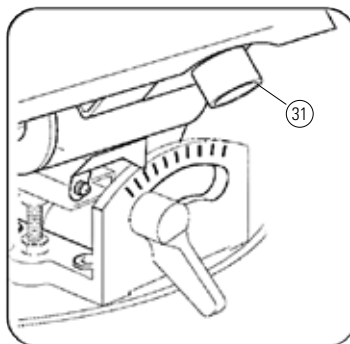


FIGURA 9.5

Lubrication

- From time to time, apply a drop of oil to the thread of the lock screw (28). Figure 8.7.

10. PREVENTIVE MAINTENANCE



ATTENTION

To guarantee the perfect functioning and increase the lifespan of your equipment, follow the recommendations below:

Maintenance and cleaning:



Before performing any cleaning or maintenance, unplug the tool from the power grid;

- Regularly clean the ventilation slots;
- Remove all dust from the housing;
- Regularly check the machine for possible damages;
- Before use always check the state of the saw blade. Particularly make sure that the saw blade is fastened firmly and that there is no play on it;
- Before use always check the distance between riving knife and saw blade and between guard and saw blade.

Repairs:

If required to perform any repair or replacement of the electric motor brushes, contact the nearest Schulz assistance. Original parts Schulz must be used. The use of non-original parts results in warranty loss and may cause damage to the equipment or injury.

11. CORRECTIVE MAINTENANCE

To guarantee product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments must be performed by the nearest SCHULZ AUTHORIZED DEALER, which uses genuine parts.

12. ENVIRONMENTAL ORIENTATIONS AND RECOMMENDATIONS

Disposal of solid waste (parts in general and product packaging)

The generation of solid waste is an aspect that the user must take into consideration, in the use and maintenance of his equipment. The environmental impacts can cause significant changes in soil quality, in the quality of superficial and underground water and in the population's health, through the improper disposal of discarded waste (on the streets, receiving bodies of water, landfills or vacant lands, etc.).

SCHULZ COMPRESSORES LTDA. recommends the management of the waste created by the product since its generation, handling, transport, treatment until its final disposal. A proper management must consider the following steps: quantification, qualification, classification, source reduction, selective collection, recycling, storage, transport, treatment and final destination.

The disposal of solid waste must be done according to the regulative requirements of the legislation in vigor.

13. TERMS OF WARRANTY

SCHULZ COMPRESSORES LTDA., within the limits of this Term, assures the first buyer/ user of this product the warranty against manufacturing defects for a period of 1 (one) year (including the Legal Warranty – first 90 (ninety) days), counting from the invoice date.

WARRANTY GENERAL CONDITIONS

- A.** Warranty reception will only be held in view of presentation of the original invoice, preferably on behalf of the customer, containing CNPJ / CPF.
- B.** In case of being verified and determined by the Manufacturer's Warranty Service Center the need to replace parts or repair the equipment under warranty, it must remain inoperative until services are completed, under penalty of voiding the warranty.
- C.** Any warranty service must be performed solely and exclusively by SCHULZ AUTHORIZED DEALER.
- D.** It is not included in the warranty: parts that naturally wear out with regular use and that are influenced by installation and way of use of the product, such as: bearings, electric cord, cover, power trigger, accessories, motor and saw. Schulz will be responsible for expenses of services that involve the components listed above only when a SCHULZ AUTHORIZED DEALER observes defects in material and workmanship defects.
- E.** SCHULZ COMPRESSORES LTDA. is responsible for replacing parts that experience problems during the warranty period and are characterized by a manufacturing problem, so that in this term the replaced part will have a warranty against defects in material and workmanship for 30 days. Parts that experience default out of the warranty period will be on the customer's responsibility.
- F.** Warranty will not charge installation and cleaning services, bearing replacement, bearing relubrication, adjustments requested by the customer, damages to the external part of the product as well as the ones that it may come to suffer due to improper use, tank oxidation due to improper draining, installation not in accordance with the Instruction Manual, corrosive agents or other contaminants, neglect, external agents, bad weather, modifications, use of improper accessories, poor dimensioning for the intended application, falls, perforations, operation different from the directions of the Instruction Manual, power connections to improper voltages, incorrect voltage conversion of the electric motor contrary to the purchase of the compressor or

to power lines subject to excessive variations or overloads.

- G. No representative or dealer is authorized to receive the product from the customer and send it to SCHULZ AUTHORIZED DEALER, or give any information on behalf of Schulz Compressores Ltda. about the progress of the service. Schulz Compressores Ltda. or SCHULZ AUTHORIZED DEALER will not answer for possible damages or delay as a result of the noncompliance with the aforementioned.
- H. Any repairs or compensation for damages caused during transportation (round trip to SCHULZ AUTHORIZED DEALER) performed by the customer are not covered by the warranty.

WARRANTY EXTINCTION

This warranty will have no effect when:

- A. As of the standard course of its expiration date.
- B. The product is sent for repair or moved to another place by people/companies not authorized by SCHULZ COMPRESSORES LTDA., and presents signs of violation of its original characteristics or assembling out of the factory standards.
- C. Any repair or compensation for damages caused during transport (to and from the SCHULZ AUTHORIZED DEALER), if carried out by the client.
- D. If it is determined the equipment was used for professional and/or industrial purposes.

NOTES

- A. The working principle and lubrication of your compressor/product is essential, which, to have a correct operation and long useful life, also needs replacement of bearing(s) and lubrication at regular intervals as indicated in this manual.
- B. Expenses arising out of calls considered unjustified will be responsibility of the customer.
- C. No SCHULZ retailer, representative or SCHULZ AUTHORIZED DEALER is authorized to change, add, delete, modify this Warranty or take liabilities on behalf of Schulz Compressores Ltda.
- D. Drawings, dimensions and photos illustrative only.

Note: Schulz Compressores Ltda. reserves the right of making changes in this Instruction Manual without any previous notice.

14. SCHULZ AUTHORIZED DEALER

Find the nearest Schulz authorized dealer,
by access our website: **www.schulz.com.br**
or call **+ 55 47 3451 8290** (from Monday to Friday, from 8am to 6pm).

S E R V I Ç O S E
A T E N D I M E N T O
A O C L I E N T E



ATENDIMENTO TÉCNICO BRASIL

0800 347 4141

de segunda a sexta-feira, das 8h às 18h

PEÇAS ORIGINAIS

Consulte a Rede de Assistência Técnica Autorizada



SCHULZ COMPRESSORES LTDA.

CNPJ: 23.635.798/0001-43
Rua Dona Francisca, 6901 A
Phone: 47 3451.6000
89219-600 - Joinville - SC
sac@schulz.com.br
www.schulz.com.br



INFORMACIÓN TÉCNICA

TECHNICAL INFORMATION

export@schulz.com.br

+55 47 3451 8290

PIEZAS ORIGINALES

Consulte al Distribuidor Autorizado

ORIGINAL REPLACEMENT PARTS

Contact Authorized Distributor



SCHULZ OF AMERICA, INC.

3500, Lake City Industrial Court
Acworth, GA 30101
Phone # (770) 529.4731
Fax # (770) 529.4733
sales@schulzamerica.com
www.schulzamerica.com